

ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN



FÜR SIE VOR ORT!
04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

der neue
WILHELMSBURG
Nr. 49 | 70. Jahrgang | 5. Dezember 2020

*Die Lokalzeitung
zum Wochenende*

RUF

Boback Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de

Hamburger Miner
MINECRAFT
www.hamburger-miner.de

JOIN...
...and have FUN!

Hamburgs Minecraft-Server erwartet Dich!

Facebook: Hamburger-Miner Official
YouTube: HamburgerMinerOfficial

**NEUES ZUM ALDI PREIS:
ENTDECKEN SIE
VIELE ANGEBOTE
IN UNSEREM MAGAZIN
UND AUF ALDI-NORD.DE**

Jeden Tag besonders - einfach ALDI.



WILHELMSBURG

Mit einem Adventskalender auf YouTube gehen die Wilhelmsburger Inseldeerns in Coronazeiten neue Wege, um den Menschen eine Freude zu machen.

Mehr Informationen auf Seite 3

WILHELMSBURG

Die Klimaschutz-Gruppe Extinction Rebellion hat für eine Vollspernung der Köhlbrandbrücke und damit für ein Verkehrschaos im Hamburger Süden gesorgt.

Lesen Sie auf Seite 5

WILHELMSBURG

Wie nachhaltig und gleichzeitig divers Hamburg ist, zeigen die Preisträgerinnen und -träger von „Projekt Nachhaltigkeit 2020“.

Erfahren Sie mehr auf Seite 5

Raubüberfall auf Paketbote Polizei sucht nach Augenzeugen

■ (au) Wilhelmsburg. Nach einem Raubüberfall auf einen 47-jährigen Paketboten in der Krieterstraße am Donnerstag, 26. November, fahndet die Polizei Hamburg nach zwei bislang unbekannten Tätern. Nach derzeitigem Stand der Ermittlungen war der 47-jährige Bote im Begriff, ein Paket auszuliefern, als sich gegen 12.15 Uhr von ihm unbemerkt zwei Männer von hinten näherten. Die als jugendlich beschriebenen Täter stießen den Geschädigten zu Boden, nahmen das Paket an sich und flüchteten in unbekannte Richtung. Das Paket wurde später durch Polizeibeamte in der Nähe des Tatortes in einem Gebüsch gefunden. Der 47-Jährige wurde bei dem Überfall verletzt und in ein Krankenhaus

transportiert. Eine anschließende Fahndung führte nicht zur Festnahme der Täter, die wie folgt beschrieben werden:
Täter 1: männlich, etwa 175 Zentimeter groß, jugendlich, rundes Gesicht, flaumiger Bart, „südländisches“ Erscheinungsbild, dunkle Bekleidung.
Täter 2: männlich, jugendlich, „südländisches“ Erscheinungsbild, dunkle Bekleidung.
Zeugen, die Hinweise zu den Tätern geben können oder Beobachtungen im Zusammenhang mit der Tat gemacht haben, werden gebeten, sich beim Hinweistelefon der Polizei Hamburg unter 040 4286-56789 oder an einer Polizeidienststelle zu melden.

A1/A255: Weitere Sondierungsbohrungen Vorbereitungen für A1-Ausbau

■ (au) Wilhelmsburg/Harburg. Die DEGES (Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und -bau GmbH) führt zu den bereits laufenden Sondierungsbohrungen zwischen dem Autobahndreieck (AD) Nordderelbe und der Anschlussstelle (AS) HH-Stillhorn noch dieses Jahr in der Zeit vom 6. bis 18. Dezember weitere Sondierungsbohrungen direkt im AD Nordderelbe durch. Für die Sondierungsbohrungen wird der rechte Abbiegestreifen des Verbindungssastes von der A255 zur A1, Fahrtrichtung Lübeck und der Standstreifen gesperrt. Der linke Abbiegestreifen im AD Nordderelbe steht den Nutzern während der Arbeiten weiterhin zur Verfügung. Der Aufbau der Verkehrssicherung findet in der verkehrsarmen Zeit von Sonntag, 6. Dezember, 20 Uhr bis Montag, 7. Dezember, 5 Uhr statt. Der

Abbau ist in der Zeit vom Donnerstag, 17. Dezember, 20 Uhr bis Freitag, 18. Dezember, 5 Uhr geplant. Während dieser Zeit stehen den Nutzern auf der A255 im AD Nordderelbe zwei Fahrstreifen Fahrtrichtung Süden zur Verfügung. Die Fahrbeziehung von der A255 zur A1 Richtung Lübeck besteht auch in dieser Zeit. Die DEGES führt die Sondierungsbohrungen für den geplanten Ausbau der A1 zwischen dem bestehenden Autobahndreieck (AD) HH-Südost und der Anschlussstelle HH-Harburg durch. Das in diesem Streckenabschnitt befindliche Autobahndreieck Nordderelbe, das künftige AD Süderelbe für die Verbindung der künftigen A26-Ost „Hafenpassage“ und der A1, die Nordderelbbrücke sowie die Süderelbbrücke werden im Zuge der geplanten Erweiterung neu errichtet.

„Das Zigarettengeschäft ist mein Leben!“

Margot Garvs geht in den wohlverdienten Ruhestand



Margot Garvs hat rund 55 Jahre lang jeden Tag hinter dem Tresen in ihrem kleinen Zigarettenladen gestanden. An Heiligabend ist nun Schluss für die 87-Jährige. Foto: au

■ (au) Wilhelmsburg. Es ist ein bisschen wie eine Zeitreise, wenn man den kleinen Zigarettenladen von Margot Garvs in der Fährstraße 58 betritt. An der Einrichtung hat die heute 87-Jährige seit der Übernahme vor 55 Jahren so gut wie nichts geändert. An den Wänden reihen sich die Zigarettenpackungen in den Holzregalen, gleich daneben der lose Tabak neben den dicken Zigarren. Feuerzeuge und Zigarettenspitzen vervollständigen das Angebot. Natürlich dürfen Zeitungen, Getränke und Süßigkeiten nicht fehlen. Viele Wilhelmsburgerinnen und Wilhelmsburger haben den kleinen, urigen Zigarettenladen liebgewonnen, nicht zuletzt wegen Ladeninhaberin Margot Garvs. Doch nun ist Schluss: „Am 24. Dezember wird der Schlüssel umgedreht“, erzählt Garvs. Dann beginnt für sie der wohlverdiente Ruhestand. Eigentlich ist Margot Garvs gelernte Friseurin, entscheidet sich aber Mitte der 1960er-Jahre, zusammen mit ihrem Mann Günther den kleinen sogenannten „Stubenladen“ in der Fährstraße zu übernehmen. „Da waren nur ein paar Zeitschriften, Getränke und Süßigkeiten. Und es gab damals viele strenge Auflagen, die wir er-

füllen mussten“, erinnert sich die waschechte Wilhelmsburgerin, die in wenigen Tagen Geburtstag feiert. Mit viel Fleiß und Engagement konnte am 1. April 1966 das Zigarettengeschäft eröffnet werden. „Daran kann ich mich noch gut erinnern, an dem Tag wurde auch mein Sohn eingeschult!“ Seitdem steht sie jeden Tag hinter dem nostalgischen Tresen, um ihre Waren an den Mann und die Frau zu bringen. „Am Anfang durften wir erst um 7 Uhr öffnen, aber schon kurz danach haben wir um 4.30 Uhr aufgemacht“, so Garvs. Und das ist auch so geblieben, bis heute. Und dennoch hat Margot Garvs trotz des frühen Aufstehens nie ans Aufhören gedacht. „Es gab keinen Morgen, wo ich morgens aufgestanden bin und gesagt habe, ich habe keine Lust!“ Es sind vor allem die vielen guten Begegnungen, Gespräche und Kontakte, die ihr in all den Jahren die Arbeit leicht gemacht haben. Zum guten Gelingen beigetragen hat auch ihre Schwester Elfriede Tramp, die ebenfalls viele Jahre mit im Laden stand. „Elfriede hat sich die Probleme unserer Kundinnen und Kunden angehört. Sie hatte immer ein offenes Ohr“, erzählt Garvs. Gerne erinnert sich Margot Garvs

an die vergangenen 55 Jahre: An die vielen Kinder, die Süßigkeiten bei ihr gekauft haben; an den einen oder anderen Halbwüchsigen, der auch schon mal ein Kaugummi hat mitgehen lassen. Standpauke inklusive. Auch die ein oder andere Feier war dabei, doch gemäß dem Motto „Eine Dame schweigt und genießt“ behält Margot Garvs diese Erinnerungen mit leuchtenden Augen und einem Schmunzeln auf den Lippen für sich. „Ich hatte ein Traumleben, eine schöne Zeit, der Zigarettenladen ist mein Leben“, so die sympathische Frau. Ganz verliert Margot Garvs die Verbindung zu ihrem Zigarettenladen aber nicht: Ihr Enkelsohn übernimmt das Geschäft. Nach einer kurzen Umbauphase soll dann im Februar 2021 wiedereröffnet werden. „Ich übergebe den Laden mit einem guten Gewissen“, erklärt die „Bald“-Rentnerin und freut sich auf ihren neuen Lebensabschnitt.

Bastelsets aus der Bücherhalle

■ (au) Wilhelmsburg. Wer gerne bastelt und sich schon auf Weihnachten freut, für den hat die Bücherhalle Wilhelmsburg, Vögelhüttenweg 45, eine ganz besondere Aktion ins Leben gerufen: Dort können sich Bastelfans ab vier Jahren eines von vier weihnachtlichen Bastelsets holen. Darin finden die Kinder alles, um zu Hause die eigene Weihnachtsdeko zu basteln. Wer Lust hat, kann auch beim Schmücken der Bücherhalle mithelfen. Einfach ein zweites Set mitnehmen und fertig gebastelt in der Bücherhalle abgeben. Das kostenlose Bastelmaterial kann in der Bücherhalle Wilhelmsburg während der Öffnungszeiten abgeholt werden. Die Öffnungszeiten sind dienstags bis freitags von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 13 Uhr.

Brückenprüfung

■ (au) Wilhelmsburg. In der Nacht vom 10. auf den 11. Dezember zwischen 20 und 5 Uhr führt der Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer Bauwerksprüfungen an Schilderbrücken sowie einem Brückenbauwerk durch. Diese befinden sich im Zuge der Bundesautobahn A1 zwischen dem Autobahndreieck HH-Norderelbe und der Anschlussstelle HH-Stillhorn in beiden Fahrtrichtungen. Für die Bauwerksprüfungen wird jeweils der rechte, mittlere und linke Fahrstreifen nacheinander kurzzeitig gesperrt. Der Verkehr wird über die verbleibenden Fahrstreifen geführt. Eine 1-streifige Verkehrsführung wird erst ab 22 Uhr umgesetzt. Alle Arbeiten sind auf die im Umfeld befindlichen Baumaßnahmen abgestimmt. Da die Arbeiten witterungsabhängig sind, kann es zu Verschiebungen kommen.

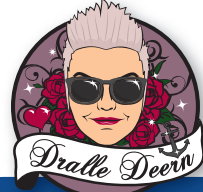
Deine Boutique mit Größen ab 42 on tour

Für Euren privaten Fashion – Day:

Event – Shoppen mit Euren Mädels ab Konfektionsgröße 42 crazy bis elegant im Sylvia – Style
Exklusive Mode bis vor eure Haustür
Anfahrt kostenlos ab 5 Teilnehmerinnen
Komplett unverbindlich

Jetzt buchen:
www.dralle-deern.de

**Öffnungszeiten - Mo.-Fr. von 15-19 Uhr
im Großmoorbogen 15, Hamburg Harburg**




Wulmstorfer Wiesen

WILLKOMMEN IN NEU WULMSTORF – 232 NEUBAU-MIETWOHNUNGEN VOR DEN TOREN HAMBURGS

Angaben nach EnEV: Energieausweistyp ist in Erstellung. Vertrieb: Wentzel Dr. Vertriebs GmbH.

Weitere Informationen: www.wulmstorfer-wiesen.de

Kontakt: Wentzel Dr. HOMES · Shop Buxtehude
Breite Straße 19–21 · 21614 Buxtehude · Telefon 04161 50799-10
buxtehude@wentzel-dr.de · www.wentzel-dr.de

KOSTENFREIE BEWERTUNG IHRER IMMOBILIE




Welche Zukunft für Groß-Sand?

Deniz Celik diskutiert mit Fachleuten von Groß-Sand, UKE, Krankenkasse, aus dem Stadtteil und weiteren.

Online-Zugang:
www.linksfraktion-hamburg.de/gross-sand

Online-Veranstaltung Do., 10. Dezember, 19.00 Uhr

DIE LINKE.
Fraktion in der Hamburgischen Bürgerschaft

Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen



Jens Kalkowski
Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neuerruf.de



Carmen Steinert
Medienberaterin
Tel. 040 70101732
c.steinert@neuerruf.de

Unsere Redaktion



Andrea Ubben
Redaktion
Tel. 040 701017-0
a.ubben@neuerruf.de

der neue

Die Lebenswelt zum Wochenende in Hamburgs Süden

RUF

Telefonische Beratung

■ (au) Wilhelmsburg/Harburg. Am Donnerstag, 10. und 17. Dezember 2020, haben Interessierte die Möglichkeit, in der BAG Harburg (Behinderten Arbeitsgemeinschaft Harburg e.V.) telefonisch Fragen zu Behinderungen, Widersprüche und Hilfsmittel zu stellen. In der Zeit von 10 bis 14 Uhr steht Andreas Schmelt unter 040 7679520 für die Beratung zur Verfügung.

www.marktplatz-suederelbe.de

Hamburger helfen Hamburgern seit 1945
denen, die sich selbst nicht mehr helfen können

Schon 40 Euro genügen

um mit einem festlichen Weihnachtspaket Freude und Glück in die Herzen der alten und einsamen Menschen und der bedürftigen Familien unserer Stadt zu bringen. Bedenken Sie bitte, jedes fünfte Kind lebt von der Sozialhilfe. Wollen Sie mehr wissen, rufen Sie einfach an:
Tel.: 040 / 25066 20 oder www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de

Deutsche Hilfsgemeinschaft e.V. Hansestadt Hamburg
Bürgerweide 38 • 20535 Hamburg
Hamburg Commercial Bank AG IBAN: DE8921050000131102000 BIC: HSHNDE33HAN



Weihnachtsgeschenke
aus dem Freilichtmuseum am Kiekeberg.

Kaufen Sie Ihre Weihnachtsgeschenke im Museumsladen am Kiekeberg:

- vom 7. bis 12. Dezember, 10 bis 17 Uhr
- Ob weihnachtliche Kerzen, leckerer Honig, Spielzeug, Körbe oder ein Notizbuch, bei uns finden Sie für jeden etwas.

Auch der Hökerladen in Wennerstorf ist geöffnet:

- bis zum 23. Dezember, montags bis freitags, 9 bis 15 Uhr
- Kaufen Sie frisches Gemüse, Fruchtaufstriche und spannende Weihnachtsgeschenke.



Freilichtmuseum am Kiekeberg.



www.kiekeberg-museum.de

Vogelfüttern: Darauf achten!

Bei Sämereien auf die Qualität achten

■ (au) Wilhelmsburg. Das Füttern von Vögeln ist bei vielen Menschen beliebt. Es bietet schöne Naturbeobachtungen und vermittelt Artenkenntnis. Der NABU Hamburg gibt ein paar Tipps, worauf zu achten ist, um den Nutzen für die Vögel zu sichern und Freude an der Vogelfütterung zu haben. Vor dem Beginn der Fütterung steht zunächst einmal die Wahl des richtigen Behälters. Grundsätzlich empfiehlt der NABU einen Futterspender, der das Futter vor Nässe und Witterungseinflüssen schützt, denn Nässe im Futter kann zur Ausbreitung von Krankheitserregern führen. Am besten eignen sich daher sogenannte Futtersilos, die im Gegensatz zu den offenen Futterhäuschen auch die Verunreinigung durch Vogelkot verhindern. Wer dennoch ein offenes Futterhäuschen nutzt, sollte es unbedingt täglich reinigen. Der Futterspender wird am besten an einer übersichtlichen, gut einsehbaren Stelle platziert, sodass sich Katzen nicht unbemerkt anschleichen können und der Blick für die Beobachtung unverstellt ist. Falls möglich, sollten in einem angemessenen Abstand Bäume oder Büsche Deckung bei eventuellen Attacken

von Sperbern bieten. Eine Gefahrenquelle für die Vögel sind außerdem Glasscheiben in der Nähe der Futterstelle. Sie können leicht zur tödlichen Falle werden, wenn sich zum Beispiel Bäume im Glas spiegeln. Aufkleber oder eine Beklebung mit beliebigen Mustern kann hier Abhilfe schaffen. Beim Futter sind Sonnenblumenkerne immer eine gute Wahl. Sie werden von fast allen Arten gefressen. Bei ungeschälten Kernen fällt zwar mehr Abfall an, dafür verweilen die Vögel aber länger an ihrer Futterstelle. Körnerfresser wie Meisen, Finken und Sperlinge freuen

sich auch über Freiland-Futtermischungen, die verschiedene Samen unterschiedlicher Größe enthalten. Weichfutterfressern wie Rotkehlchen, Heckenbraunelle, Amseln und Wacholderdrosseln kann man Rosinen, Äpfel oder Haferflocken in Bodennähe anbieten. Dabei ist darauf zu achten, dass dieses Futter nicht verdirbt. Es gibt spezielle Bodenfutterspender, die sich dafür besonders eignen. Alle Infos zur Vogelfütterung sowie weitere Naturtipps stellt der NABU zur Verfügung unter www.NABU-Hamburg.de/coronanaturtipps.

Wer im Winter Vögel füttern möchte, sollte einige Tipps beachten
Foto: Helga Ulbing/Pixabay

Kundenzentren am 14. Dezember 2020 geschlossen

Öffnungszeiten zum Jahresende 2020

■ (au) Hamburg. Am Montag, 14. Dezember, bleiben alle Hamburger Kundenzentren – Fachbereich Einwohnerdaten (ehemals Einwohnermeldeamt) – zunächst geschlossen. Der Grund hierfür sind umfangreiche technische Umstellungsarbeiten. Ein Großteil der Arbeiten erfolgt bereits am Wochenende, am Montag finden jedoch notwendige Funktionstests und Nacharbeiten statt. Die technischen Umstellungen und neuen Anwendungen sollen zu konkreten Verbesserungen bei der Bearbeitung der Anliegen der Bürgerinnen und Bürger beitragen. Das Ziel ist es, die Einschränkungen für die Kundinnen und Kunden möglichst gering zu halten. Nach Abschluss der notwendigen Funktionstests werden die Kundenzentren daher möglicherweise noch im Laufe des Monats wieder öffnen. In diesem Fall sind dann auch kurzfristige Termine für eine Onlinebuchung verfügbar. „An den verbleibenden Sprechtagen der 51. Kalenderwoche ist mit starkem Kundenaufkommen zu rechnen. Für entstehende Unannehmlichkeiten bitten wir unsere Kundinnen

und Kunden um Verständnis“, so die Behörden. Zum Jahresende gelten in allen Hamburger Kundenzentren – Fachbereich Einwohnerdaten – abweichende Öffnungszeiten: – Am 23. und 30. Dezember 2020 schließen die Kundenzentren bereits um 14 Uhr. – An den beiden Samstagen, dem 19. Dezember 2020 und dem 2. Januar 2021, bleibt das Kundenzentrum Hamburg-Mitte geschlossen. Mit Beginn des Jahres 2021 gelten dann wieder die üblichen Öffnungszeiten, sodass die Kundinnen und Kunden in einem Großteil der Kundenzentren die gewünschten Dienstleistungen montags bis freitags von 7 bis 19 Uhr erhalten können. Terminbuchungen sind im Internet unter www.hamburg.de/kundenzentrum möglich. Auskünfte über Zuständigkeiten, Gebühren, Öffnungszeiten von weiteren Ämtern, erforderliche Unterlagen, etc. erhalten Sie unter der Behördennummer 040 115 (montags bis freitags von 7 bis 19 Uhr) oder im Internet unter www.hamburg.de/behoerdenfinder.

Sprechstunde für Gewerbetreibende

Hilfe rund um die Coronakrise

■ (au) Wilhelmsburg. Aufgrund der aktuellen Coronakrise und den damit verbundenen zahlreichen Einschränkungen und dem bestehenden Kontaktverbot bietet das Büro für Lokale Wirtschaft in Wilhelmsburg für Gewerbetreibende jeden Donnerstag eine Videosprechstunde an. „Bei dieser Sprechstunde können Sie alle Fragen rund um die aktuelle Rechtsverordnung,

Auswirkungen der Coronakrise auf Ihr Geschäft, Hamburger Corona-Soforthilfe oder Hilfestellungen und Vernetzung stellen“, erklärt Sascha Bartz. Die Videosprechstunde findet jeden Donnerstag von 16 bis 16.45 Uhr statt, Interessierte können sich jederzeit anmelden. Weitere Informationen unter www.lokale-wirtschaft.de/wilhelmsburg/kontakt-vor-ort.

Künstlergruppe w9 überrascht mit Lockdown-Werken

Kunstaussstellung im Treppenhaus

■ (au) Wilhelmsburg. Quasi über Nacht überraschte die Künstlergruppe w9 die Schülerinnen und Schüler sowie Lehrkräfte der Stadtteilschule Wilhelmsburg nach den Herbstferien. Unter der Leitung des Schul-Kuratorteamts installierte die w9 ihre Kunstwerke, die im Frühling während des Lockdowns entstanden sind, während der Herbstferien im Treppenhaus der Stadtteilschule Wilhelmsburg in der Rotenhäuser Straße. Die Überraschung gelang: Staunend standen Jugendliche nach den Ferien gruppenweise vor den großformatigen, überwiegend schwarz-weiß gehaltenen Werken. Die Werke, die unter dem Jahresthema „Die Reparatur der Welt“ stehen, zeigen geheime Orte und Ideen zum Thema „Happiness“ – alles aus der Sicht von Jugendlichen aus Wilhelmsburg. „Während des Lockdowns im April haben unsere

Schülerinnen und Schüler selbstständig und total engagiert an ihren Bildern weitergearbeitet. Entstanden sind fantastische Produktionen von Texten, Pforten, Schlupflochern, also geheimen Orten, die wir alle stärker nutzen sollten. Diese Überraschungsausstellung ist der Auftakt von weiteren Kunstaktionen“, erklärt Kunstlehrerin Gundi Wiemer. Geplant ist eine Schaufensterausstellung im Dezember zum Thema „Wenn du willst, kannst du fliegen“ und weitere Ausstellungen im kommenden Jahr. Die Schaufensterausstellung bietet der w9 die Möglichkeit, in Corona-Zeiten der Öffentlichkeit ihre Werke zu zeigen. Dazu nutzt die w9 das Atelier TWNTY4SVN hinterm Fischmarkt und rettet von dort die Welt mit ihrer ART. Zwischen dem 5. und 12. Dezember lädt die w9 zum „Window-Shopping“ ein. Mehr dazu unter w-neun.de.

Die Werke der Schülerinnen und Schüler der Künstlergruppe w9 zeigen geheime Orte und Ideen zum Thema „Happiness“ – alles aus der Sicht von Jugendlichen aus Wilhelmsburg
Foto: ein

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst:
8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Dezember 2020

Sa. 05 P

Mi. 09 T

So. 06 Q

Do. 10 U

Mo. 07 R

Fr. 11 W

Di. 08 S

Sa. 12 X

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A Markt Apotheke Neugraben
Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0

B Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Bahnhofstraße 35 d, (MPC) Tel. 70 01 52-0

B Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
Reeseerg 62, Tel. 763 31 31

C Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08

C Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)
Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0

C Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63

D – keine Apotheke in Süderelbe –
Info-Telefon 0800 0022833

D Apotheke an der Moorstraße (Harburg)
Moorstraße 2, Tel. 77 75 63

E Apotheke am Insepark (Wilhelmsburg)
Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90

F Arcaden-Apotheke (Harburg)
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21

G Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99

H Mühlen-Apotheke (Neugraben)
Neugrabener Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91

H Vivo Apotheke (Harburg)
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72

J Schäfer-Apotheke (Harburg)
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0

K Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09

K Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)
Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0

L Fischbeker Apotheke (Fischbek)
Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83

L Stern-Apotheke (Harburg)
Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89

M apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)
Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20

M Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder)
Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0

N Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0

N Damian Apotheke am Sand (Harburg)
Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29

O Altländer Apotheke Neuenfelde
Nincofer Straße 156, Tel. 30 38 94 44

O City-Apotheke (Harburg)
Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30

P Lavendel Apotheke (Harburg)
Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12

P Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)
Reinstorfweg 10a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40

Q Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)
Rehstieg 22, Tel. 702 07 30

R Deich-Apotheke (Georgswerder)
Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93

R Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
Bremer Straße 14, Tel. 77 20 47

S Galenus-Apotheke (Harburg)
Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65

S Ulen-Apotheke (Neugraben)
Groot Enn 3, Tel. 701 86 82

T Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)
Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14

T WeVital Apotheke (Harburg)
Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88

U Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)
Krieterstr. 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01 od. 754 03 03

U Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)
Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96

W Panorama-Apotheke (Harburg)
Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24

W SEZ-Apotheke
Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21

X Apotheke im Marktkauf (Harburg)
Seeplatz 1, Tel. 76 62 13 60

X VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64

Y Berg-Apotheke (Harburg)
Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91

Y Sonnen-Apotheke (Elstorf)
Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96

Z Apotheke am Veritaskai (Harburg)
Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11

Z Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)
Heimfelder Straße 42, Tel. 7 90 53 25

WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg,
Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10

Polizei Neugraben 4 28 65 47 10

Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90

Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60

Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10

Bundespolizeistation Harburg 765 50 17

Polizei, Notruf, Überfall 110

Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112

Rettungsdienst der Hilfsorganisat. 1 92 22

Rettungsdienst des DRK 1 92 19

Arzneimittel-Information. 70 20 87-0

Gift-Information-Nord. 0551-192 40

Behinderten Taxi 44 10 11

Tierärztlicher Notdienst 43 43 79

Zahnärztlicher Notdienst
(Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 18 03 05 61

Notarzt-Zentrale 11 61 17

Ärztlicher Notdienst 22 80 22

Informationen unter: www.aponet.de

Mit Eis am Stiel Wildhecken retten

Wilhelmsburger Projekt ausgezeichnet

■ (au) Wilhelmsburg. Naturschutz mit Genuss verbinden – das war die Idee von Alexandra Werdes aus Wilhelmsburg. Unter dem Handelsnamen TOFTE stellt sie ein Eis am Stiel aus heimischen Superfruits her, wie Holunder, Hagebutten oder Schlehen (der Neue RUF berichtete). Allen diesen Früchten ist gemeinsam, dass sie in Wildhecken wachsen. Und eben diese Wildhecken schützt Werdes mit den Erlösen aus ihrem Unternehmen. Durch dem parallel gegründeten gemeinnützigen Verein Heckenretter e.V. wurden bereits im ersten Jahr mehr als 500 Meter Wildhecke in Hamburg und Schleswig-Holstein angepflanzt. Für dieses Konzept wurde TOFTE Ende November bei einer Online-

Veranstaltung in Berlin in der Kategorie Manufaktur mit dem Next Organic Startup Award ausgezeichnet. Der Next Organic Startup Award ist Europas größter Wettbewerb seiner Art. Seit 2014 werden junge Unternehmer öko-sozialer Food-Startups gefördert. „Wir diskutieren das ja gerade sogar in der europäischen Agrarpolitik, dass wir Hecken brauchen für Artenvielfalt und Bodenschutz – und hier wird aus der Hecke der große Genuss des Eises“, sagte Jurorin und Ex-Landwirtschaftsministerin Renate Künast in ihrer Laudatio. Neben dem Eis am Stiel hat das Hamburger Sozialunternehmen gerade ein neues Produkt für die kalte Jahreszeit eingeführt: einen Punsch-Sirup aus Holunder.



Tofte-Gründerin Alexandra Werdes schützt mit ihrer Idee Wildhecken und konnte bereits 500 Meter in Hamburg und Schleswig-Holstein anpflanzen
Foto: Jo Larsson

Inseldeerns gehen neue Wege

Adventskalender auf YouTube

■ (au) Wilhelmsburg. Seit 13 Jahren haben sich die Inseldeerns in die Herzen der Zuhörer und Zuhörerinnen gesungen. Dabei war das Weihnachtskonzert der feierliche Höhepunkt des Jahres. Auch wenn coronabedingt das Weihnachtskonzert nicht stattfindet, haben die Sängerinnen einen Weg gefunden, ihre Fans mit klassischen deutschen und anderen Weihnachtsliedern aus aller Welt in festliche Stimmung zu bringen. Seit dem 1. Dezember gibt es den Inseldeerns-Adventskalender auf YouTube (Suchbegriff Inseldeerns 2020), der in den vergangenen Tagen bereits viele Anhänger gefunden hat. Auch über Facebook unter www.facebook.com/inseledeerns ist der Adventskalender zu finden. Dabei wird nicht nur gesungen, sondern auch gelesen und rezitiert, musiziert und vieles mehr! Die Welt ist bunt, die Inseldeerns und ihre Interessen und Talente sind es auch. „Seid gespannt und freut euch auf eine bunte Adventszeit mit den Inseldeerns.“, so Simone Capell, Erste Vorsitzende.

Außerdem suchen die Deerns Sängerinnen in den Stimmlagen Sopran und Alt! „Niemand im Chor muss perfekt singen können. Manche haben das Singen sogar erst im Chor gelernt. Wichtig ist nur, dass du weiblich, mindestens 18 Jahre alt bist und Spaß am Singen hast“, erklärt Capell. Der Frauenchor aus Wilhelmsburg singt hauptsächlich in deutscher und englischer Sprache Pop- und Rocksongs, aber auch ein paar Gospels haben sie im Repertoire. Nicht zu vergessen die Hamburger Lieder, teilweise in Plattdeutsch gesungen – nicht zu vergessen! Zwar ist es derzeit aus bekannten Gründen nicht möglich, sich zu treffen und schon gar nicht miteinander zu singen, aber telefonisch oder virtuell Kontakt aufnehmen, das geht. Interessierte melden sich entweder unter www.inseledeerns.de oder unter 0170 1162616 bei den Inseldeerns.



Zwar fällt das Weihnachtskonzert der Wilhelmsburger Inseldeerns in diesem Jahr aus, auf die Weihnachtslieder müssen die Fans aber nicht verzichten
Foto: W. Steegenberg

Schnellbremsung wegen Raucher im Gleis

Gefährlicher Eingriff in den Bahnverkehr

■ (au) Veddel. Ein 38-jähriger Mann hat Donnerstag, 26. November, eine Schnellbremsung der S3 im Bereich des S-Bahnhofs Veddel verursacht. Gegen 23.30 Uhr befand sich der 38-Jährige gemeinsam mit einer ihm nahestehenden Bekannten auf dem Bahnsteig des S-Bahnhofs Veddel. Wohl „aus jugendlichem Leichtsinn“, wie er den später eingetroffenen Beamten der Bundespolizeiinspektion Hamburg gegenüber angegeben hatte, zündete er sich eine Zigarette an, sprang herunter vom Bahnsteig in den Bereich des Gleises 2 und rauchte. Zur selben Zeit fuhr auf diesem Gleis die S3 in Richtung Neugraben ein. Der Triebfahrzeugführer erkannte die Person im Gleis und leitete sofort eine Schnellbremsung ein. Gleichzeitig kletterte der 38-Jährige aus eigener Kraft wieder zurück auf den Bahnsteig und verhinderte so knapp die Berührung mit dem Zug. Nun stieg er zunächst in die S-Bahn, verließ diese aber kurz darauf wieder und entfernte sich gemeinsam mit

seiner Bekannten aus dem Bahnhof. Eine am S-Bahnhof eingetroffene Streife der Bundespolizei konnte im Nahbereich den Mann und die Frau antreffen. Nach Überprüfung der Personen und Einleitung eines Ermittlungsverfahrens gegen den 38-Jährigen wegen gefährlichen Eingriffs in den Bahnverkehr wurden beide Personen vor Ort aus den polizeilichen Maßnahmen entlassen. Erneut warnt die Bundespolizeiinspektion Hamburg vor den Gefahren an Bahnanlagen: Der Aufenthalt in den Gleisen ist verboten. Leichtsinnes Verhalten an Bahnanlagen kann zu schweren Unfällen führen. Die Stromschiene hat eine Spannung von 1200 Volt Gleichstrom. Ein Kontakt mit dieser endet oftmals tödlich. Außerdem kann ein Zug Hindernissen nicht ausweichen. Aus dem Gewicht und der Geschwindigkeit einer S-Bahn resultiert ein entsprechend langer Bremsweg. Bevor die S-Bahn zum Stehen kommt, kann es deshalb oft schon zu spät sein.

Festgekettete Demonstranten verursachen Verkehrschaos

Protest gegen Black Friday

■ (au) Wilhelmsburg. Die Klimaschutz-Gruppe Extinction Rebellion hat am vergangenen Freitag, 27. November, für eine Vollsperrung der Köhlbrandbrücke und damit für ein Verkehrschaos im Hamburger Süden gesorgt. Gegen 10 Uhr versammelten sich auf der Köhlbrandbrücke rund 70 Demonstranten, zehn von ihnen ketteten sich auf dem Scheitelpunkt der Brücke fest. Die in der Breslauer Straße am Fuß der Auffahrt zur Brücke zurückgebliebenen Personen blockierten die Zufahrt und zeigten verschiedene Banner. Die Polizei war daraufhin mit einem Großaufgebot an Einsatzkräften vor Ort. Mit ihrer unangemeldeten Aktion wollten die Demonstranten im Rahmen einer bundesweiten Aktion „aus einem Blackfriday einen BLOCKfriday machen und damit in Hamburg auf der Köhlbrandbrücke wiederholt ein deutliches Zeichen setzen – als Mahnung an uns alle und nehmen damit Repressionen, Missmut und

Schmerzen in Kauf, aber mit der Gewissheit, in diesem Augenblick das Richtige zu tun und konsistent im Fühlen, Denken und Handeln zu sein“, heißt es auf der Facebook-Seite der Gruppe. Der Versuch eines Kooperationsgesprächs und das Angebot eines alternativen Versammlungsorts wurden laut Polizeiangaben vonseiten der Teilnehmer nicht angenommen, sodass eine Auflösungsverfügung für beide Versammlungsorte ausgesprochen wurde. Diese wurde im weiteren Verlauf mehrmals durch Lautsprecherdurchsagen mitgeteilt. Erst nach rund sechs Stunden konnte die Vollsperrung aufgehoben werden. In den Bereichen der südlichen und östlichen Umfahrungen kam es dadurch zu erheblichen Verkehrsbeeinträchtigungen. Der Staatsschutz hat unter anderem wegen des Verstoßes gegen das Versammlungsgesetz nun die Ermittlungen aufgenommen.

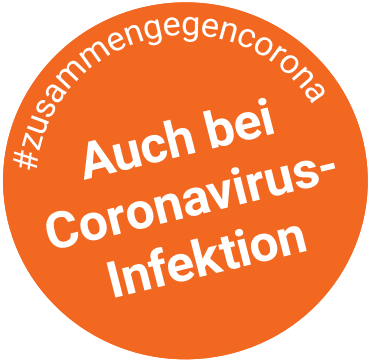
*Haben Sie eine Meinung zu aktuellen Themen,
die Sie uns gerne mitteilen möchten:*

Der Neue Ruf • Cuxhavener Straße 265 b • 21149 Hamburg
redaktion@neuerruf.de



Virusinfektionen – Hygiene schützt!

Mit diesen Maßnahmen können Sie helfen, sich selbst und andere vor Infektionskrankheiten – auch einer Coronavirusinfektion – zu schützen.



Die wichtigsten Hygienetipps

Halten Sie Abstand

Lüften Sie regelmäßig und gründlich

Tragen Sie gegebenenfalls eine Mund-Nasen-Bedeckung

Blieben Sie zu Hause, wenn Sie krank sind

Achten Sie auf Hygiene beim Husten und Niesen

Waschen Sie im Alltag regelmäßig Ihre Hände

Vermeiden Sie Berührungen

Halten Sie die Hände vom Gesicht fern

Laufend aktualisierte Informationen zum Schutz vor Infektionskrankheiten sowie aktuelle FAQ zu Atemwegsinfektionen, verursacht durch das Coronavirus SARS-CoV-2, finden Sie auf den Internetseiten der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung: www.infektionsschutz.de und www.bzga.de



Baumfällarbeiten am Teich

Zukünftig Erlen vor der Burg Seevetal

■ (pm) Hittfeld. Die Gemeinde Seevetal wird ab dem 7. Dezember am Teich vor der Burg Seevetal in Hittfeld umfangreiche Baumfällarbeiten durchführen. „So werden die großen Pappeln sowie Fichten entlang der Uferzonen entfernt, da sie für diesen Standort nicht geeignet sind. Die Pappeln verdrängen andere Bäume und stellen durch Windbruch eine Gefahr für die angrenzenden Gebäude und Wege dar“, sagte ein Sprecher der Gemeinde Seevetal. Zudem werden teil-

weise bereits abgestorbene Eschen aus Gründen der Verkehrssicherheit gefällt. Auch weitere einzelne Bäume, die sich nicht entwickeln konnten, sollen entnommen werden. Durch die damit verbundene Freistellung einzelner Gehölze solle deren Entwicklung gefördert werden, „um auch langfristig einen stabilen, verkehrssicheren und gesunden Baumbestand zu haben, der dauerhaft erhalten werden kann.“ Das Hauptaugenmerk liege auf den am Uferbe-

reich stehenden Erlen, eine Baumart, die mit Staunässe und wechselnden Wasserständen gut zurechtkommt. Die sensiblen Uferbereiche werden nicht mit schweren Maschinen befahren, um eine Verdichtung des Bodens zu verhindern und um den zu erhaltenden Baumbestand zu schützen. Für die Zeit der Fällarbeiten wird der Parkstreifen entlang der Straße Pastorenwiesen gesperrt sein. Ausweichstellplätze stehen entlang der Straße Am Göhlenbach zur Verfügung.

Kunstvolle Weihnacht!

Eine Aktion der Kunstleihe Harburg

■ (pm) Harburg. Die Kunstleihe Harburg bietet an den kommenden drei Sonntagen (5./12./19. Dezember, jeweils zwischen 11 und 17 Uhr) zur Weihnachtszeit kleine Kunstgeschenke an. Maximal zwei Personen können die ehemaligen Ladenräume in der Meyerstraße 26 (Ecke Bansenstraße) betreten, aber in der Schau- fensterauslage sind viele kunstvolle Weihnachtsgaben auch schon zu bewundern. Ob Jahreskalender mit diversen Werken aus dem Künstlerumfeld des Vereins „Alles wird schön“ von Harald Finke, Irmgard Gottschlich oder Jürgen Havlik oder mit AirBrush-Kunst von Chris Plagge, Aquarellen von Anne Flad, Regal-Kunst von Yvonne Lautenschläger, Acrylwerken von Petra Hagedorn oder Drucken von Sabine Schnell – das Angebot ist reich an Vielfalt und die Preise erschwinglich. Damit bietet die Kunstleihe Harburg Interessierten nicht nur



Foto: Kunstleihe

eine stilvolle und vor allem individuelle Auswahl an Präsenten an, sondern unterstützt zugleich die lokalen Künstler Harburgs unter dem Titel „support your local artist“. Denn pandemiebedingt ist durch den Komplettausfall von Ausstellungen vielen die Möglichkeit genommen, ihre Arbeiten auszustellen und so auch verkaufen zu können. „Und wenn schon viele nur noch dem Online-Shopping verfallen: Kunst ist doch nochmal etwas ganz persönliches und macht ein-

fach mehr her“, so Anne Flad vom Organisationsteam der Kunstleihe. Unter den feilgebotenen Arbeiten finden sich auch Gutscheine für die Kunstleihe, Kunstpuzzle oder die Monsterkarten der Harburger Künstlerin Ulrike Hinrichs als Powerpack für Intuitionen. Die Kunstleihe ist auch werktags zwischen 9 und 13 sowie 15 und 18 Uhr besetzt. Die Kunstleihe Harburg hat seit ihrem Bestehen mittlerweile mehr als 200 Werke im Ausleih фонд und so eine recht breite Anzahl und Vielfalt an zeitgenössischer Harburger Kunst vertreten. Ein Großteil sind Dauerleihgaben der Harburger Künstler. Sabine Schnell, Sprecherin der Kunstleihe: „Seit wir zur Corona-Kontaktsperre darauf hinwiesen, dass mit dem Kauf einiger Leihgaben unsere lokalen Künstler*innen direkt gefördert würden, gab es etliche Anfragen und auch schon fünf Verkäufe. Die Kunstleihe ist also ein gutes Medium, um zwischen Kunstschaffenden und Kunstinteressierten zu vermitteln“, so Sabine Schnell. Bisher hat das fünfköpfige engere Team der Kunstleihe mit der Crowdfunding-Kampagne gut 1.500 Euro zusammen bekommen. Ziel ist ein angestrebter Jahresetat von 5.000 Euro. Schnell: „Davon könnten in etwa 8 bis 10 Werke jährlich in unseren Bestand wechseln und die Künstler wären dafür angemessen vergütet worden.“

LESERBRIEF

Leserbriefe geben die Meinung der Einsender wieder, nicht die der Redaktion.

Radwegeirrsinn

zu: Der Neue RUF, Sonntag, 21. November

Die Verlagerungen und weitere Planungen der Radwege auf die Fahrbahn wird allmählich zum Radwegeirrsinn! Nur drei Beispiele aus unserem südlichen Bereich: Der Ehestorfer Weg hat im oberen Bereich bis zur Landesgrenze jetzt drei Radwege, zwei auf der Straße und einen im Wald! Ab Landesgrenze Niedersachsen reicht ein Waldrad-

weg, der dann auch mehr Sicherheit gibt! Am Reeseberg/Petersdorfstraße wurde im Frühjahr Harburgs kürzester Radweg mit Radsymbolen gekennzeichnet, er endet nach 20 m (!) an den dort parkenden Autos! An der Winsener Landstraße, ehemalige B4, Fleestedt-Karoxbostel, will man die Radler vom vorhan-

denen Radweg auf zwei neu aufgebrachte Radsymbole zwingen! Sicherheit für Radfahrer (?) eher nicht, eher ist das Gegenteil der Fall! Das heißt: hier sollte zurückgebaut und nicht noch weiter ausgebaut werden!

Karl-Heinz-Knabenreich per E-Mail

Ortsbürgermeisterin schmückt den Weihnachtsbaum

Da die Jugendfeuerwehr wegen der Corona-Pandemie nicht, wie in den vergangenen Jahren, den ganzen schönen Baum in der Neuen Mitte von Meckelfeld schmücken konnte, hat Brigitte Somfleth, Ortsbürgermeisterin von Meckelfeld/Klein-Moor, mit ihren Enkelköchtern Hanna und Celina selbst die Light-Version bei nasskaltem Wetter geschmückt – mit kleinen Weihnachtspaketchen und den von einer Meckelfelder Kita in den vergangenen Jahren gefertigten bunten Plastikdeckel-Ringen.



Wild vom Jäger

bratfertig

Verkauf

gerne nach telefonischer Absprache

Friesenweg 12

21217 Seevetal

Tel. 0163 24 68 091



Hamburger Flächen-Reinigung

Für die Saison 2020/2021 suchen wir

Mitarbeiter für den Winterdienst

im Landkreis Harburg und allen Hamburger Stadtteilen

– selbstständig als Subunternehmer

– Minijobber/Rentner/Studenten auf 450-€-Basis

Vergütung 120 € bis 200 € je Einsatz. Wir garantieren 2000 € pro Saison.

Bewerbung bitte an Herrn Frahm 040/768 40 81 oder D.Frahm@hfr-hamburg.com

Pulvermühlenweg 15

Tel. 040/768 40 81

Fax 040/768 32 02

21217 Seevetal

ROBERT WENDEL



Heizung- & Sanitärtechnik GmbH

Rübenkamp 17b • 21220 Seevetal-Maschen

TEL: (04105) 77 09 30 • FAX: (04105) 77 09 31

Arbeitsgericht Lüneburg • HRB 208563 • USt-ID: DE327258600

E-Mail: kontakt@r-wendel.de • Internet: https://www.r-wendel.de

Weihnachtliches MECKELFELD

Anzeige

MUNDFEIN eröffnet die 42. Pizzawerkstatt

Neuer Standort in der Glüsinger Straße 20

■ (ein) Seevetal. Und wieder einmal kann gefeiert werden. MUNDFEIN hat in kürzester Zeit das nächste Etappenziel erreicht und eröffnet seine 42. Pizzawerkstatt, und damit im Jahre 2020 bereits den fünften neuen Standort. In der Glüsinger Straße 20 in Seevetal gibt es seit dem 1. Dezember 2020 täglich frische Pizza, Pasta und Salate. Der Inhaber der MUNDFEIN Pizzawerkstatt Seevetal, Parminder Singh, hat seine neuen Räumlichkeiten in den letzten Monaten nach erfolgreicher Umbauphase mit großer Vorfreude auf die Eröffnung vorbereitet. Nachdem er bereits viele Jahre in einer anderen Branche selbstständig war, freut er sich jetzt sehr auf seine Tätigkeit als Inha-

ber einer MUNDFEIN Pizzawerkstatt. Für alle Selbstabholer gibt es zum Kennenlernen bis zum 14. Dezember 2020 50% Rabatt auf alle 26er-Pizzen aus der Karte (ausgenommen Mittagsangebote, Baukasten und Aktionsgerichte). Das Angebot in Seevetal umfasst die leckeren hauseigenen MUNDFEIN-Pizzakreationen und bekannte Pizzaklassiker. Jeder Kunde kann sich zudem über den Pizzabaukasten aus verschiedenen Saucen und vielen frischen Zutaten seine persönliche Lieblingspizza zusammenstellen. Besonders beliebt sind neben den Pizzen die Nudelgerichte, welche von Ihren MUNDFEIN-Pizzabäckern mit viel Liebe am Gasherd frisch zu-

bereitet werden. Aber auch Salat ist bei MUNDFEIN niemals langweilig und eine tolle Alternative. Frische Ausgangsprodukte des regionalen Gemüselieferanten, kombiniert mit den hausgemachten MUNDFEIN-Dressings, sind einfach lecker. Bestellungen nimmt das Team der Pizzawerkstatt Seevetal gerne telefonisch unter 04105 1359999 entgegen. Besonders bequem können Bestellungen auch über die MUNDFEIN-App oder online unter www.mundfein.de aufgegeben werden. Selbstverständlich werden Ihnen alle Gerichte auf Wunsch auch mit kontaktloser Lieferung nach Hause geliefert. MUNDFEIN ist das bekannte Pizza-Erfolgskonzept aus Hamburg mit inzwischen über 40 Standorten in Deutschland. Die Franchisepartner des Premium-Lieferdienstes beliefern ihre Kunden im Großraum Hamburg, Schleswig-Holstein, Bremen, Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen. Erhebliche Umsatzzuwächse der MUND-

der Corona-Krise zeigen, dass das MUNDFEIN-Franchisesystem auch für die Zukunft hervorragend aufgestellt ist. Jedes Jahr kommen aktuell bis zu fünf Franchisepartner dazu. Wenn Sie gerne einer davon werden möchten, melden Sie sich einfach für einen unkomplizierten ersten Austausch. Das Franchisesystem ist auch für Quereinsteiger geeignet. Interessenten haben die Möglichkeit, sich entweder über www.mundfein.de oder telefonisch unter 02102 - 9397 600 näher zu informieren. MUNDFEIN unterstützt Sie in allen Belangen. Sie erhalten Hilfe bei der Standortsuche, eine intensive Ausbildung und werden bestens auf Ihre neue Aufgabe vorbereitet.



Foto: MUNDFEIN

Die neue Filiale in Seevetal

Grundstein für eine nachhaltige Zukunft

Gewinner von „Projekt Nachhaltigkeit 2020“

■ (au) Wilhelmsburg. Wie nachhaltig und gleichzeitig divers Hamburg ist, zeigen die Preisträgerinnen und -träger von „Projekt Nachhaltigkeit 2020“. Ein Qualitätssiegel, das die Regionalen Netzstellen Nachhaltigkeitsstrategien (RENN) in Kooperation mit dem Rat für Nachhaltige Entwicklung seit 2018 verleihen. Die RENN Nord hat ihren Sitz in Wilhelmsburg, genauer gesagt im Wälderhaus am Inselepark. Nachhaltigkeit findet auch da statt, wo es die meisten nicht unmittelbar sehen, in der globalen Bildung, in Freizeitaktivitäten wie Kinobesuchen oder in der Gastronomie. Die drei Gewinnerinnen Dr. Friderike Seithel (CREACTIV), Alexandra Herget (TUTAKA) und Birgit Heidsiek (Grünes Kino) stehen für ihr beispielloses Engagement und sind Vorbild für andere. CREATIV bringt jungen Generationen den Umweltschutz näher und informiert sie über eigene Handlungsmöglichkeiten für mehr Klimagerechtigkeit. Dafür gehen Schüler mit Künstlern aus dem globalen Süden in den Dialog und lernen gemeinsam, was Klimagerechtigkeit genau bedeutet und wie sie das Thema kommunikativ aufbereiten kann. Damit leistet das Projekt nicht nur einen Beitrag für die Gegenwart, sondern legt durch

zinn und der dazugehörigen Internetplattform für die Filmindustrie, mit dem Titel „Projekt Nachhaltigkeit“ und Transformationsprojekt ausgezeichnet.



Freuen sich über die Auszeichnung „Projekt Nachhaltigkeit 2020“: v.l.n.r. Birgit Heidsiek (Grünes Kino), Dr. Friderike Seithel (CREACTIV) und Alexandra Herget (TUTAKA) Foto: RENN Nord

Umweltbildung den Grundstein für eine nachhaltige Zukunft. Grünes Kino. Klimaschutz lässt sich auch im Kinobetrieb auf vielfältige Weise umsetzen und birgt oftmals sogar ein gewaltiges Einsparpotenzial. Die große Bandbreite an Möglichkeiten durch Energieeffizienz in der Haus- und Gebäudetechnik, erneuerbare Energien und Abfallvermeidung präsentiert das „Grüne Kinohandbuch“, das als praktischer Leitfaden für Filmtheater dient. Für die Concession-Theke gibt es Tipps und Beispiele, den Kinobesuchern nachhaltige Produkte ohne Palmöl, Zuckerbomben und Plastikverpackungen anzubieten. Die Autorin vom „Grünen Kinohandbuch“, Birgit Heidsiek, wurde bereits 2019 mit „Green Film Shooting“, dem deutsch-englischsprachigen Maga-

TATUKA. Etwa eine Millionen Menschen arbeiten im deutschen Gastgewerbe, damit ist die Branche eine bedeutende Kraft in der deutschen Wirtschaft – doch auch auf die deutsche Umweltbilanz ist der Einfluss des Gastgewerbes groß. So werden allein in Berlin täglich etwa eine halbe Millionen Einwegbecher genutzt. Auf der Internetplattform TUTAKA schafft das Projekt bei Betreiber von Gastgewerben ein Bewusstsein für Nachhaltigkeit und gibt hilfreiche Beratungs- und Bildungsangebote, wie Nachhaltigkeit in ihrem Betrieb umgesetzt werden kann. Abgerundet werden ihre Plattform und ihr Marktplatz durch ein reichhaltiges Angebot von umweltschonenden Produkten wie ökologische Reinigungsmittel oder Bettwäsche aus Bio-Baumwolle.

Staffelstab bei der Haspa in Wilhelmsburg übergeben

Ergün Yurdakan neuer Filialdirektor

■ (au) Wilhelmsburg. Die Wilhelmsburger Haspa-Filiale Mannesallee bekommt ein neues Gesicht: Filialleiterin Claudia Spindler hat Mitte November den Staffelstab an ihren Nachfolger Ergün Yurdakan übergeben. „Mir hat die Arbeit hier stets viel Freude bereitet. Ich weiß unser Team und unsere Kunden aber in guten Händen“, sagt Spindler. Sie gehe nach fast zehn Jahren mit einem weinenden, aber auch einem lachenden Auge, denn auf ihre neuen Aufgaben in der Haspa in Buchholz freue sie sich sehr. Positiv in Erinnerung würden ihr nicht nur die lieb gewonnenen Kunden



Der Wilhelmsburger Ergün Yurdakan ist neuer Filialdirektor der Haspa in der Mannesallee Foto: ein

bleiben. Auch die Veranstaltungen mit diversen Vereinen der Region bereiten ihr immer besonders viel Freude. Der künftige Filialdirektor Ergün Yurdakan begann seine berufliche Laufbahn 1992 mit einer Ausbildung zum Bankkaufmann bei der Haspa. Anschließend absolvierte er den Lehrgang zum Sparkassenfachwirt. 2017 wurde er Leiter der Filiale in Kirchdorf. Auf die neue Aufgabe und die Zusammenarbeit mit seinen zukünftigen Kunden und Kollegen freut er sich sehr. „Ich danke Claudia Spindler für ihr langjähriges Engagement und wünsche ihr alles Gute und viel Spaß mit dem neuen Filialteam. Ich möchte die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit fortführen, die die Haspa und diese Filiale auszeichnet“, sagt Yurdakan. „Außerdem wünsche ich allen Kundinnen und Kunden einen schönen zweiten Advent“, so Yurdakan weiter. Neu ist übrigens auch das Angebot der Direktberatung. Die Kollegen sind montags bis samstags von 8 bis 20 Uhr telefonisch unter 040 3579-7799 für Privatkunden und unter 040 3579-2222 für Firmenkunden, per E-Mail, Chat und Video-Chat erreichbar. Denn die Haspa ist mehr als eine Bank mit mehr als 100 Filialen: Sie ist auf vielen Kanälen persönlich für ihre Kunden da.

Perspektiven für die Musikwirtschaft

■ (au) Hamburg. Gemeinsam mit der Interessengemeinschaft Hamburger Musikwirtschaft (IHM e.V.) hat die Behörde für Kultur und Medien Hamburg ein umfassendes Programm zur Förderung von Hamburger Musikunternehmen entwickelt, das am 1. Dezember gestartet ist. Antragsfrist ist der 31. Januar 2021. Ziel ist es, Hamburger Musikunternehmen sowie in der Musikwirtschaft tätige Soloselbstständige bei der Bewältigung der Corona-Krise zu unterstützen und musikwirtschaftliche Projekte zu ermöglichen. Für die Förderung hat die Behörde für Kultur und Medien fünf Millionen Euro aus dem Corona-Hilfspaket Kultur zu Verfügung gestellt. Die Förderbedingungen und Informationen zur Antragstellung finden sich unter www.musikwirtschaft.org. Die Antragstellung ist seit dem 1. Dezember möglich.

Mobile Problemstoffsammlung

■ (au) Wilhelmsburg. Die mobile Problemstoffsammlung der Stadtreinigung Hamburg ist im Dezember an zwei Tagen in Wilhelmsburg unterwegs: Am Donnerstag, 10. Dezember, von 11 bis 12.30 Uhr im Karl-Arnold-Ring gegenüber der Hausnummer 51 und am Donnerstag, 17. Dezember, von 9 bis 10.30 Uhr auf dem Berta-Kröger-Platz. Die mobile Problemstoffsammlung nimmt kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen. Außerdem berät Fachpersonal über die Entsorgung von Problemstoffen. Als Problemstoffe gelten die Abfälle, die besonders gesundheits- und umweltgefährdend sind. Problemstoffe gehören nicht in die Mülltonne und sollten über die Problemstoffsammlung entsorgt werden. Weitere Infos unter www.stadtreinigung.hamburg.

NORDDEUTSCHE

WEIHNACHTSBÄUME

DIREKT VOM ERZEUGER TÄGLICH FRISCH GESÄGT

BESUCHEN SIE UNSERE VERKAUFSPLÄTZE Z.B. IN WILHELMSBURG KRIETERSTRASSE UND GEORG-WILHELM-STR./ROTHENHÄUSER STR.

DAMMANN Bullersbarg 1
GARTENSERVICE 21279 Appel
FORSTBAUSCHULE Telefon 0 41 65 - 87 49

CDU Mitte: Mit Christoph de Vries in den Wahlkampf

Unternehmen und Arbeitsplätze sichern

■ (au) Veddel. Der Kreisvorstand der CDU Hamburg-Mitte hat den Kreisvorsitzenden und Bundestagsabgeordneten Christoph de Vries (45) am vergangenen Dienstag einstimmig als Direktkandidaten für den Bundestagswahlkreis Hamburg-Mitte und für die Landesliste zur Bundestagswahl 2021 vorgeschlagen. Die Wahlkreismitgliederversammlung wird den Kandidaten für den Wahlkreis 18 – Hamburg-Mitte – im Februar 2021 wählen. Zu diesem Wahlkreis gehören unter anderem die Stadtteile Kleiner Grasbrook, Steinwerder und Veddel. Christoph de Vries, auch aktuell Bundestagsabgeordneter, sagte im Anschluss: „Ich freue mich riesig über diesen starken Vertrauensbeweis meines Kreisverbandes und sehe der Aufstellung für die Bundestagswahl im nächsten Jahr optimistisch entgegen. Mein Herzensanliegen war und ist, mich für die Sicherheit der Menschen, den Kampf gegen den Islamismus und die Belange der Hamburg-



Der CDU-Politiker Christoph de Vries will erneut in den Bundestag einziehen Foto: ein

ger Wirtschaft einzusetzen. Gerade jetzt in dieser schweren Krise muss die Sicherung unternehmerischer Existenzen und die Sicherung von Arbeitsplätzen höchste Priorität neben dem Gesundheitsschutz haben.“

Redaktionsschluss Donnerstag 17.00 Uhr

Persönliche Beratung?

Immer dabei – mit

Haspa privat.direkt.

Jetzt können Sie alle Leistungen Ihrer Haspa Filiale auch bequem zu Hause oder unterwegs nutzen. Ob schnelle Auskunft oder umfassende Beratung: Wir helfen Ihnen gern weiter – am Telefon, per Video-Chat oder E-Mail.

Einfach direkt anrufen:
040 3579-7799.
Montag bis Samstag
8.00 bis 20.00 Uhr.



WER GIBT UNS EIN neues Zuhause?

Sophie

Rasse: Europäisch Kurzhaar
Unsere liebe Sophie kam im September als Findelkind in unsere Obhut. Die kleine Sophie ist, wie die meisten Katzenkinder, ziemlich verspielt und immer offen für eine kleine Spielrunde. Das ist möglicherweise auch der Eisbrecher zwischen ihr und ihren neuen Menschen. Die junge Katzendame ist aktuell noch sehr verschlossen und sie mag auch nicht gerne von Menschen angefasst werden, weswegen es wichtig ist, dass ihre zukünftigen Menschen viel Geduld haben und nicht nach einer Katze suche, die sehr schmusig ist. Da wir die Katze draußen aufgefunden haben, wäre es wichtig, wenn wir sie in ein Zuhause mit Garten oder einer ruhigen Wohngegend vermitteln könnten.

Chico

Rasse: Europäisch Kurzhaar
Dieser coole Kerl heißt Chico. Als Fundkater kam er zu uns ins Tierheim. Chico ist ein freundlicher, selbstbewusster Vierbeiner, der sich immer über Aufmerksamkeit freut – und zu ausgiebigen Streicheleinheiten nie Nein sagen würde. Ob er sich mit anderen Katzen genauso gut versteht wie mit uns Menschen, können wir bisher nicht sagen, weshalb wir ihn vorwiegend als Einzelprinz vermitteln. Freigang ist Chico sehr wichtig. Bei so einem Prachtkerl ist es kein Wunder, dass auch die Manieren sitzen: Zuverlässig benutzt der Große bei uns seine Toilette.

HAMBURGER TIERSCHUTZVEREIN
VON 1841 E. V.

Bei Interesse: Rückfragen an den Hamburger Tierschutzverein unter (040) 2 111 06-6

Es weihnachtet sehr

mit Weihnachtsrätsel

Aquarien-Center Löhning
Das Zoofachgeschäft für den Aquarianer
Jägerfeldweg 14
21077 HH-Marmstorf
Tel. 040/760 21 10
Eigene Zierfischzucht
Ein Tipp von Fisch zu Fisch
www.aquarien-center-loehning.de

da Bruno e Daniele
Ristorante italiano
Außer-Haus-ABHOLUNG:
Di.-Do. 12-19 Uhr • Fr. 12-20 Uhr
Sa. 16-20 Uhr • So. 12-19 Uhr
Bestellungen bis jeweils 30 Min. vor Abholschluss
Bestellen Sie jetzt schon Ihr Weihnachtsmenü!
(1. u. 2. Weihn. tag geöffnet, 24.12. geschl.)
An den Höfen 3 • Seevetal-Meckelfeld
040 - 768 80 05 • www.dabrunoedaniele.de

Hof Fischer
Weihnachtsbäume & Tannengrün
Weihnachtsbäume zum selber Sägen
am 3. und 4. Adventwochenende
Internet: weihnachtsbaum-hof-fischer.de
E-Mail: info@weihnachtsbaum-hof-fischer.de
Hollenstedter Straße 53a • 21255 Dohren-Gehege

HARBURG
mit Abstand
und Maske
am Besten
2 m Abstand
Kommen Sie gesund durch den Advent!
www.CITYMANAGEMENT-HARBURG.de

25 Jahre Wir bedanken
uns für
Ihre Treue!
APOTHEKE im Marktkauf
Seeveplatz 1 • 21073 Hamburg
Telefon 040/76 62 13 60 • www.apomarktkauf.de

Zehn Jahre Restaurant Scharf im Harburger Binnenhafen

Verlosung Vier-Gänge-Genuss-Menü

■ (pm) Harburg. Genau zehn Jahre sind vergangen, seit das Restaurant Sven Oliver Scharf im November 2010 erstmals seine Türen für Gäste geöffnet hat. Zehn Jahre, in denen sich nicht nur der Harburger Binnenhafen, sondern auch das Restaurant Scharf mit seinem Team verändert und weiterentwickelt haben.

In der Küche werden hiesige Erzeugnisse authentisch und prägnant verarbeitet. Dass guter Service nur dann allen Freude bereitet, wenn Gastronomen und Gäste auf Augenhöhe miteinander agieren, ist eine Philosophie, der er bis heute treu geblieben ist. Wenn Sven Oliver eines in den vergangenen zehn Jahren bewiesen hat, dann sind es Mut, unternehmerisches Geschick und Durchhaltevermögen. In dem im Sommer neu renovierten Restaurant in der Harburger Schloßstraße kann man bei einem wechselnden Menü in drei



Sven Oliver Scharf bedankt sich herzlich bei allen Gästen sowie Lieferanten und Freunden für die vergangenen Jahre
Foto: priv.

bis fünf Gängen ab 27,90 Euro oder von der regionalen Speisekarte mit saisonalen Einflüssen eine genussvolle Zeit verbringen. Im Zusammenhang des zehnjährigen Jubiläums verlost

Sven Oliver Scharf für drei mal zwei Personen ein Vier-Gänge-Genuss-Menü. Mit dem Stichwort „Genuss-Menü“ eine E-Mail an verlosung@restaurant-scharf.de senden, dazu noch die richtige Ant-



wort auf die Frage: Wie lautet die Festnetznummer vom Restaurant Scharf?, und schon nimmt man an der Verlosung teil. Absenderadresse und Telefonnummer nicht vergessen, damit die Gewinner benachrichtigt werden können. Einsendeschluss ist der 13. Dezember 2020, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Sven Oliver Scharf bedankt sich herzlich bei allen Gästen sowie Lieferanten und Freunden für die vergangenen Jahre. Auch wenn das Restaurant momentan nicht öffnen darf, soll die Vorfreude auf die Zeit danach durch eine Gutscheinkarte mit 20 % Bonus als Wert auf Top gesteigert werden. Alle weiteren Informationen finden Sie unter www.restaurant-scharf.de.

Wer kennt Sie?

Verteidigungsminister, Gastronom und Holzschnitzer

■ (pm) Harburg. Aktuell sind es die süßen Sachen im Handel und der Weihnachtsschmuck allenthalben, die unmissverständlich verkünden, dass Weihnachten vor der Tür steht. In wenigen Wochen ist es dann wieder soweit! Doch bevor die Hektik und der Run auf die letzten Geschenke ausbrechen, möchte der Neue RUF Sie, liebe Leser, in der Adventszeit ein wenig fördern und über originelle Geschenke, Ge-

Wie heißt er?

Foto: pm

HIER KÖNNEN SIE GEWINNEN!

schichten oder Begebenheiten in Form eines Rätsels berichten. Damit die Vorfreude größer wird, hat sich der Neue RUF dieses kleine Ratespiel ausgedacht. Wer die Ant-

worten weiß und diese in den nächsten Wochen, entweder als Postkarte an Der Neue RUF, Cuxhavener Straße 265b, 21149 Hamburg schickt oder per E-Mail an verlosung@neueruf.de, dem winken attraktive Sachpreise wie Bücher, Rucksäcke, Gutscheine, CDs oder Waagen.

Diesmal sind folgende Fragen zu beantworten:

1.) Er wohnt(e) in Harburg und war unter Bundeskanzler Helmut Kohl Bundesverteidigungsminister. Wie heißt der hier abgebildete Herr (li)?
2.) Er hat in den vergangenen Jahrzehnten so manches Fest an der Außenmühle oder auch auf dem Harburger Rathausplatz erfolgreich organisiert. Wie heißt dieser Gastronom?

Der Gastronom ist ... wer? Foto: pm

3.) Noch bis vor wenigen Monaten stand am Ehestorfer Heuweg eine riesige, aus Holz geschnitzte Eule, bis der Zahn der Zeit an ihr nagte, und sie, damit sie nicht zusammenbricht, entfernt werden musste. Wie heißt der für seine Holzschnitzkunst im Süderelbe-raum bekannte Künstler? Die Fragen sollten ohne allzu große Mühe zu beantworten sein. Viel Spaß beim Rätseln.

HAMA R die gute Reinigung
Abnehmen – Waschen – Reinigen – Aufstecken
20 Jahre Senioren-Gardinen-Service
an 1 Tag alles wieder frisch! (nicht nur für Senioren)
Unsere Mitarbeiter kommen in sicherer Schutzkleidung!
HAMA Textilpflege • Meisterbetrieb
Gazertstraße 9 • 21075 Hamburg-Harburg • Tel: 040/ 77 58 49
Fax: 040/ 77 56 46 • Internet: www.die-gute-reinigung.de

Weihnachtsbaumverkauf

direkt aus der Tannenschonung, zum Selberschlagen, in Drestedt, direkt an der Kreisstraße am 3. und 4. Adventwochenende, ab 14. Dezember auch täglich ab 10 Uhr

Aufgrund der aktuellen Situation wird dieses Jahr keine Beköstigung angeboten!

Familie Erhorn freut sich auf Ihr Kommen

01 71 / 830 70 71 • 01 71 / 449 59 76



DER WEITESTE WEG LOHNT SICH!
GOLD & SILBER ANKAUF
JAN ULLRICH - JUWELIER
• GOLD • SILBER • SCHMUCK
• UHREN • DIAMANTEN • FORMSILBER
• BESTECKE • MÜNZEN • MEDAILLEN
• ZINN • ZAHNGOLD • DM-UMTAUSCH
*90, 100, 800, 835, 925 etc. **auch mit Zähnen!
Gold & Silber Ankauf • Hauptstraße 68 • 21266 Jesteburg
Mo-Fr 10.00-13.00 u. 14.00-18.00 Uhr • Sa geschlossen
Tel.: 04183. 776 79 47 • www.goldullrich.de
BARGELD SOFORT!

NORDDEUTSCHE
WEIHNACHTSBÄUME
DIREKT VOM ERZEUGER TÄGLICH FRISCH GESÄGT
BESUCHEN SIE UNSERE VERKAUFSPLÄTZE Z.B.
DENICKESTRASSE,
WINSENER STRASSE, SCHWARZENBERG
UND AM KIEKEBERG
DAMMANN Bullersbarg 1
GARTENSERVICE 21279 Appel
FORSTBAUMSCHULE Telefon 0 41 65 - 87 49



Immer im Dienst der Gesundheit

Vor 25 Jahren war alles noch etwas anders

■ (gd) Harburg. Im Herbst 1995 öffnete Gisela Kittel in dem Einkaufscenter am Seeveplatz erstmals die Türen zu ihrer neuen „Apotheke im Marktkauf“. „25 Jahre ist das nun schon her – eine lange Zeit, in der sich in unserem Umfeld auch sehr viel verändert hat“, stellt Gisela Kittel mit etwas nachdenklichem Gesicht fest (was mit Mund-Nase-Schutz allerdings nur schwer zu erkennen war). Sie und auch ihre Mitarbeiterinnen erinnern sich: „Früher war die

Atmosphäre hier im Center noch wesentlich familiärer – womit nicht gesagt sein soll, dass sie schlechter war. Aber damals noch, zur Anfangszeit, hatten die Mieter und Geschäftsleute einen deutlich engeren Kontakt zu einander und sich sogar zu gemeinsamen Weihnachtsfeiern getroffen.“ Die Bevölkerungsstruktur in Harburg hat sich im letzten Vierteljahrhundert deutlich gewandelt. Das hat natürlich auch Veränderungen für viele Geschäftsleute, wie beispiels-

weise für die Apothekerin Gisela Kittel mit sich gebracht. „Damals haben wir uns mit einigen unserer Stammkunden gelegentlich sogar noch auf Plattdeutsch unterhalten“, verrät sie. Auch hat das Thema „persönlicher Kontakt und fachkundige Beratung“ in der Apotheke im Marktkauf einen sehr hohen Stellenwert. „Wenn wir unsere Kunden beraten, so muss natürlich eine solide Vertrauensbasis zwischen ihnen und uns bestehen. Eine kompetente Beratung, beispiels-

weise über Wechsel- und Nebenwirkungen bei bestimmten Medikamenten, ist somit eigentlich nur in einem persönlichen Gespräch möglich“, gibt die Apothekerin zu bedenken. „Da bestimmte Medikamente natürlich nicht jederzeit vorrätig oder sofort verfügbar sind, wir die Kundschaft aber immer zeitnah mit den für sie wichtigen Arzneimitteln versorgen möchten, ist auch der Botendienst ein wichtiger Bestandteil unseres Services“, lässt die Apothekerin noch wissen. Selbstverständlich blickt Gisela Kittel jetzt auch öfter mal auf die Vergangenheit zurück. Gern erinnert sie sich dabei noch an die beliebte Volksschauspielerin Inge Meisel und den Country- und Schlagersänger Gunter Gabriel, die sie mal zu ihrer prominenten Kundschaft zählen durfte. Mehr als nur einmal im Laufe der Zeit (und auch jetzt gerade wieder) wurden umfangreiche Umbaumaßnahmen im Marktkauf-Center vorgenommen. „Ich finde es großartig, dass sich das Center den Bedürfnissen der Besucher und Kunden immer wieder anpasst. Alles, was man für den täglichen Bedarf benötigt – und auch darüber hinaus – ist hier unter einem Dach zu finden. Besonders freue ich mich, dass durch den neuen EDEKA-Markt die Attraktivität und das Einkaufserlebnis noch einmal gesteigert wird, was zudem auch neue Besucher ins Center zieht“, stellt die Geschäftsinhaberin fest.



Seit 25 Jahren hat die „Apotheke im Marktkauf“ dort auch ihren festen Platz

Foto: gd

Irina ist für Sie da!



Der Irina Store im alten Sobottka-Haus, mitten im Herzen Harburgs, ist weiterhin für Sie geöffnet. Viele attraktive Weihnachtsangebote erwarten die Kunden. Foto: priv.

Medizin

ANZEIGE

++ Wintertipp ++ Für eine gesunde Haut



Wer unter Hautirritationen leidet, probiert oftmals unzählige Cremes oder Salben aus – oft vergeblich. Derma-Experten raten stattdessen, die Haut von innen zu unterstützen! Wer sich eine gesunde Haut wünscht, sollte Kijimea Derma ausprobieren. Das Präparat wurde speziell entwickelt, um ein gesundes Hautbild von innen heraus zu unterstützen. Es enthält Vitamin B2 und Biotin, die eine gesunde Haut fördern, sowie die Mikrokultur L. salivarius, die Hautbildirritationen reduzieren kann.



(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

Was tun bei Magenschmerzen, Völlegefühl, Übelkeit?

Forscher entwickeln innovatives Medizinprodukt

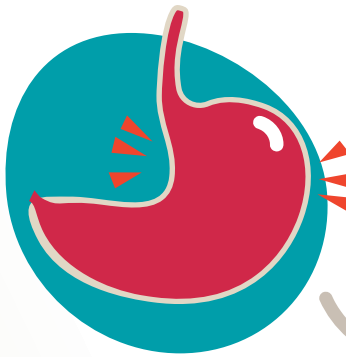
Ein leckeres Frühstück mit Freunden oder abends in ein schickes Restaurant – für Menschen mit Reizmagen kann das zur echten Belastungsprobe werden. Ihr Magen reagiert auf den Verzehr von bestimmten Lebensmitteln mit Symptomen wie Magenschmerzen, Völlegefühl oder Übelkeit. Forscher haben nun ein Medizinprodukt (Kijimea Reizmagen, Apotheke) entwickelt, welches Abhilfe verspricht.

Reizmagen – die häufigste Ursache
Wissenschaftler sind sich mittlerweile einig, dass bei einem Reizmagen häufig der Nahrungsbrei zu lange im Magen verweilt. Die typische Folge: Völlegefühl und Übelkeit. Dazu reagiert der Körper darauf mit der Produktion zusätzlicher Magensäure. Diese kann den Magen bzw. die Magenschleimhaut reizen und sogar zu Magenschmerzen führen.



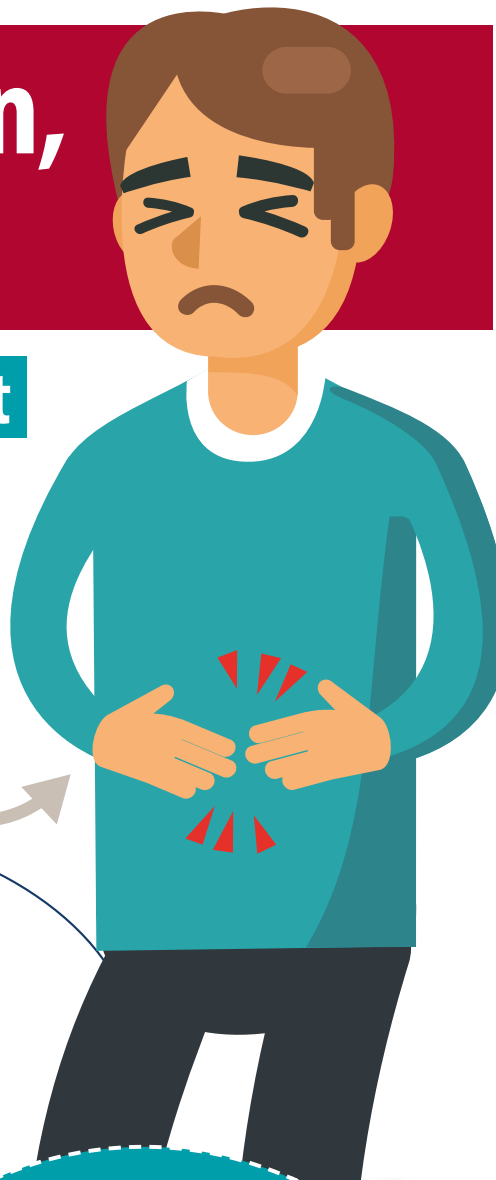
Schnelle Hilfe dank Enzym-Komplex
Deutsche Wissenschaftler haben nun ein Medizinprodukt entwickelt, welches genau hier ansetzt (Kijimea Reizmagen, Apotheke). Die in Kijimea Reizmagen enthaltenen, magenspezifischen Enzyme zerkleinern den Nahrungsbrei und sorgen dafür, dass dieser den Magen wieder schneller verlassen kann. Der Magen wird so wieder entlastet, Symptome wie Völlegefühl und Übelkeit gehen zurück. Das zusätzlich

enthaltene Calciumcarbonat neutralisiert zudem die überschüssige Magensäure, wodurch sich die Magenschleimhaut beruhigen kann und folglich die Magenschmerzen zurückgehen. Kijimea Reizmagen erhalten Sie rezeptfrei in Ihrer Apotheke. Nebenwirkungen sind nicht bekannt.



KIJIMEA REIZMAGEN AUF EINEN BLICK:

- ✓ Magenspezifische Enzyme zerkleinern die Nahrung.
- ✓ Überschüssige Magensäure wird neutralisiert.
- ✓ Der Magen wird entlastet.



bekannt aus dem TV

Für Ihre Apotheke:
KIJIMEA REIZMAGEN
(PZN 13743760)



www.kijimea.de



Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

SALZOASE

DURCHATMEN, WOHLFÜHLEN UND ENTSPANNEN

... in salzhaltiger Luft und tollem Ambiente!

SALZOASE
Marktplatz 2
21629 Neu Wulmstorf

Termine und Infos
unter 040 79 14 14 45
salzoase-nw.de

air 20
COMMUNITY MASKE

MADE IN GERMANY

DIE MASKE GEGEN BRILLENBESCHLAG

HOHER TRAGEKOMFORT + GERINGER ATEMWIDERSTAND

INDIVIDUELL VERSTELLBARE OHRENBÄNDER

WECHSELBARER FILTER

www.air20.de

sauer med

Liebe Mitglieder!

Vielen lieben Dank, dass ihr uns so großartig während des Lockdowns unterstützt habt.

Als Dankeschön dürft ihr zwei Monate lang:

- ✓ Kaffee kostenlos trinken
- ✓ Eiweißshakes kostenlos trinken
- ✓ das Solarium kostenlos nutzen

Sportliche Grüße, euer Form-Fit-Team!

Form-Fit

Cuxhavener Str. 293 b · 21149 Hamburg
Tel. 040/701 37 98 · www.form-fit.de

Unsere nächsten Sonderseiten

„Fit, gesund & schön“

erscheinen am 9. Januar.

Viele nützliche Tipps und Trends für Ihr Wohlbefinden.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein? Dann kontaktieren Sie uns: unter ☎ 040 70 10 17 15 j.kalkowski@neuerruf.de

Mutig und ambitioniert

Von Goldenen Händen verzaubern lassen

■ (gd) Neugraben. Neugraben. Um das Wissen mehrerer Mitbewerber in der näheren Nachbarschaft und mit dem festen Glauben an den eigenen Erfolg, hat sich die Friseurmeisterin Zeynep Cakabay mit ihrem Friseursalon „Goldene Hände“ in die Selbstständigkeit gewagt. Offiziell eröffnete die junge Frau ihr Unternehmen in der Marktpassage am 12. November. Doch schon vorher hatten sie und zahlreiche Handwerker alle Hände voll zu tun, das ehemalige Bäckerei-Fachgeschäft zum einen modernen, hell und optisch sehr ansprechenden Salon umzuwandeln. „Ungefähr drei Monate haben wir für den Umbau und die Renovierung benötigt. Aber es hat sich gelohnt, wie mir von unserer Kundschaft immer

wieder versichert wird“, erzählt die frisch gebackene Unternehmerin. „Es war aber nicht einfach und leicht, passende Räumlichkeiten in geeigneter Lage zu finden. Wir, mein Mann und ich, haben lange gesucht“, verrät die Friseurmeisterin. Auf die Frage, wie die Friseurmeisterin zu dem Namen „Goldene Hände“ für ihr Geschäft gefunden hat, erklärt sie: „Der Friseurberuf ist ein Handwerk – aber nicht irgendein Handwerk. Ob Mann oder Frau, ob Jung oder Alt, jeder möchte bestmöglich frisiert werden. Dazu benötigt man geschickte Hände. Und wenn man es dann auch noch ganz toll macht, sodass die Kunden richtig begeistert sind, dann haben ‚goldene Hände‘ dieses Werk vollbracht.“ Wer durch die Marktpassage schlen-

dert, dessen Blicke werden nahezu automatisch auf die hell erleuchteten Fenster und den auffälligen Schriftzug an der Fassade des Hauses gelenkt. „Dadurch sind natürlich viele meiner neuen Kunden auf uns aufmerksam geworden. Und ich freue mich, dass durch die Mund-zu-Mund-Propaganda der Kundenstamm von Tag zu Tag wächst“, freut sich Zeynep Cakabay. Derzeit noch als 3-köpfiges Team, wird eine personelle Verstärkung daher jedoch schon bald notwendig werden, deutet die Geschäftsinhaberin an. „Unsere Kundinnen und Kunden sollen sofort und ohne lange Wartezeit bedient werden. Um dies auch sicherstellen zu können, ist es natürlich vorteilhaft, zuvor einen Termin zu vereinbaren. Aber selbstver-



Mutig und ambitioniert von Goldenen Händen verzaubern lassen

Foto: gd

ständig geht es auch ohne“, lässt die Friseurmeisterin abschließend wissen.

Goldene Hände
Marktpassage 10, 21149 Hamburg
Tel.: 040 94 77 98 44

Bald ist es soweit

Die Inbetriebnahme des Neubaus der Waldklinik Jesteburg rückt näher

■ (mk) Jesteburg. „Wir liegen ziemlich im Zeitplan“, sagt Dr. Hans-Heinrich Aldag, geschäftsführender Gesellschafter der Waldklinik Jesteburg, augenzwinkernd, als er auf den Baufortschritt des größten Neubauvorhabens in der über 90-jährigen Klinikgeschichte angesprochen wird. Gerade in Anbetracht anderer großer Baumaßnahmen dieser Tage ist dies beileibe keine Selbstverständlichkeit mehr. Was zum Jahreswechsel 2015/2016 mit ersten losen Gesprächen mit dem Sozialministerium und federführenden Kostenträgern zum Thema eines erweiterten Bedarfs an neurologischer (Früh-)Rehabilitation und weiterführenden Reha-phasen am nördlichen Rand Niedersachsens begann, wird in naher Zukunft greifbare Realität. Seit diesen ersten so positiven Signalen und Gesprächen über die auch vom Land gewünschte Aufstockung der Behandlungskapazitäten in der Waldklinik vor nunmehr über vier Jahren beschäftigt sich das Leitungsteam der Waldklinik, gemeinsam mit einer Reihe weiterer involvierter Mitarbeitergruppen und den Planungsbüros, intensiv mit der Erweiterung der Klinik. „Nicht zuletzt durch die inhaltliche

Zustimmung zu unseren Neubauplänen und die partielle finanzielle Förderung des Landes Niedersachsen wurde die sehr gute, kompetente Arbeit der Waldklinik unterstrichen“, so Dr. Aldag. Nach langer Zeit der theoretischen (Detail-)Planung, zahlreichen Antrags- und Genehmigungsverfahren, europaweiten Ausschreibungen, zum Teil auch hitzigen, aber immer zielorientierten Diskussionen der Fachingenieure mit den zukünftigen Nutzern und untereinander und viel handwerklichem Einsatz steht ein Gebäude, das von außen betrachtet bereits heute als fertiggestellt gelten könnte. Der Innenausbau und damit auch die hochmoderne technische Gebäudeausrüstung sind jedoch noch in vollem Gange – ein erst auf den zweiten Blick feststellbar und doch zugleich für ein Klinikgebäude dieser Größenordnung so wichtiger Aspekt. Das neue, dreigeschossige Bettenhaus erweitert die Nutzfläche der Waldklinik um knapp 6.000 m² und ungefähr 60 Betten für die Spezialbehandlung der neurologischen Frührehabilitation (Krankenhausbildung) sowie die folgenden Rehabilitationsphasen. Neben der Erweiterung der Bettenkapazität werden moderne Therapie- und Funktionsräume geschaffen;



Der Innenausbau und damit auch die hochmoderne technische Gebäudeausrüstung sind jedoch noch in vollem Gange

Foto: Waldklinik Jesteburg

auch ein durchdachtes Konzept für sämtliche Logistik-Prozesse wurde umgesetzt. Aber all das ist nur die eine Seite der Medaille: Die Waldklinik Jesteburg – mit aktuell ungefähr 400 Mitarbeitern bereits heute einer der größten Arbeitgeber im Landkreis Harburg – muss und wird sich auch personell verändern. „Unsere derzeitigen Planungen gehen von einem der Klinikvergrößerung entsprechenden Zielwert von zukünftig ca. 500 Kolleginnen und Kollegen aus“, sagt Nils Aldag, Leiter der Unternehmensentwicklung, der bereits die vierte mitarbeitende Generation des Familienbetriebes personifiziert. In nahezu allen Berufsgruppen ist ein Zuwachs

vonnöten. Dieser Tatsache trägt die Waldklinik bereits seit über einem Jahr mit einer generalüberholten, zukunftsfähigen Marketingkampagne Rechnung. Egal, ob im Kino, bei Spotify, an Tankstellen, im Radio, in den Straßen der Region oder beim Einkaufen – an den Gesichtern der Waldklinik, die übrigens alle ‚echte‘ Kollegen sind, ist nahezu kein Vorbeikommen mehr. Die Inbetriebnahme des Neubaus ist für das erste Quartal 2021 geplant. Bewerbungen aus allen Bereichen wie Pflege, Therapie, Hauswirtschaft, Küche und vielen weiteren werden freudig entgegengenommen, z.B. über das Karriere-Portal auf der Homepage der Waldklinik Jesteburg.

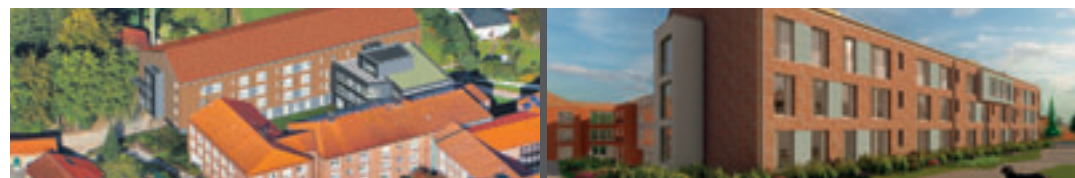
FACH-KOSMETIK-PRAXIS

Bis zum 23. Dezember können Sie mich telefonisch erreichen und Ihre Kosmetik, Gutscheine, Produkte und Präsente bestellen. Selbstabholung und Lieferung möglich. Ich freue mich auf Ihren Anruf.

Ramona Kretschmar-Roepke

FÜR EIN GUTES GEFÜHL
KOSMETIK,
DER SIE VERTRAUEN.

Cuxhavener-Straße 296
21149 Hamburg
Tel. 040 / 702 20 10
mail@kosmetikhh.de
Di. – Fr. 10.00 – 18.00 Uhr
Sa. 10.00 – 13.00 Uhr
und nach Vereinbarung



#HerzschlagNeubau

Neubau 2021

Sei eine/r von 60 Neuen im Team!

Die Inbetriebnahme unseres Neubaus rückt näher und wir freuen uns schon jetzt auf Deine Bewerbung für: **Pflege, Therapie, Küche oder Hauswirtschaft.**

Waldklinik Jesteburg
Personalabteilung
Kleckerwaldweg 145, 21266 Jesteburg
karriere@waldklinik-jesteburg.de
oder gerne über unser Karriere-Portal



www.waldklinik-jesteburg.de

Fit gesund und schön

Anzeige

Betty Fort Houseband & Friends: 2.100 Euro an Deutsche Muskelschwund-Hilfe

■ (ein) Harburg. Bereits zum vierten Mal hatte die „Betty Fort Houseband“ am 1. Februar 2020 zum mittlerweile alljährlichen Benefizkonzert im Gedenken an Hans-Jürgen „Fliege“ Hospach geladen. „Dieses Mal sind wir voll ins Risiko gegangen, da das Konzert zum ersten Mal jenseits der Elbe stattfand“, so André Bartels, Drummer der Band. Denn in diesem Jahr ging es in das Logo nach Hamburg. Dreieinhalb Jahre zuvor war der leidenschaftliche HTB-Fußballer und Harburger Unternehmer, der bei vielen als Freund und Kollege beliebt und auf den vielen Feiern in Harburg gern gesehen war, nur zwei Tage vor seinem 56. Geburtstag nach schwerer Krankheit verstorben. Hunderte nahmen von ihm Abschied. Fliege spielte auch in der Harburger Fußball-Altherrenauswahl (HAA), die zu Gunsten der Deutschen Muskelschwund-Hilfe seit Jahren Spenden sammelt. Schon vor seinem Tod hatte die Betty Fort Houseband, in der Flieges Sohn, Kenny Hospach, mitspielt, ein Benefizkonzert geplant. Schnell stand fest: Es muss nun im Gedenken an Fliege Hospach stattfinden. Und das nicht nur einmalig, sondern in jedem Jahr um seinen Geburts- und Todestag herum zu Gunsten der Muskelschwund-Hilfe. Die Besucher bekamen an diesem Abend feinste Cover-Rock-Songs von den Rolling Stones und Deep Purple über Billy Idol, den Beatles und Black Crowes bis hin zu Lenny Kravitz und Metallica zu hören. Alle Gagen und Spenden des Abends gingen an die

Deutsche Muskelschwund-Hilfe. Zusammengekommen war die stolze Summe von 2.100 Euro, die nun an die Harburger Fußball-Altherrenauswahl (HAA) überreicht wurde – nochmals eine Steigerung zum Vorjahr. „Anfangs waren wir nicht sicher, ob wir das Risiko eingehen sollten, aber letztendlich hat sich das Konzept, wie es vom Logo vorgegeben wurde, voll ausgezahlt“, so Kenny Hospach. Das Konzept des Logo, das als Mitveranstalter das Event überhaupt erst möglich gemacht hatte, da es die Lokalität kostenneutral zur Verfügung stellte, sieht jedes Jahr einen Benefizig vor, der unter dem Motto „Hast Du Töne“ läuft. „Ich habe einfach mal meinen alten Freund Hajo Gehrckens von der Band „Geschlossene Gesellschaft“ angerufen und gefragt, ob er nicht mal zusammen mit der „Betty Fort Houseband“ einen Benefizig im Logo machen will. Ich weiß, dass Hajo gut mit Eberhard Gugel, dem Chef vom Logo, vernetzt ist“, so Markus Erceg, der als Gründungsmitglied wieder in die Band zurück gekehrt ist. Auch konnte die „Betty Fort Houseband“ an diesem Abend den neuen Keyboarder, Lukas Ziegler, zum ersten Mal auf der großen Benefizbühne



Ralf Wiegels (links), Sänger der Betty Fort Houseband, und Andreas Kaiser von der Harburger Fußball-Altherrenauswahl freuen sich über die tolle Spende, die beim diesjährigen „Benefizkonzert im Gedenken an Fliege“ für die Deutsche Muskelschwund-Hilfe zusammengekommen ist

präsentieren. Andreas Kaiser, 2. Vorsitzender der HAA, betonte bei der Übergabe die Wichtigkeit der Arbeit der Deutschen Muskelschwund-Hilfe: „Tatsache ist, dass der Pflegebedarf derjenigen, die an schwerwiegenden neurologischen Muskelerkrankungen leiden, immens hoch ist und jede Spende die Versorgung im Pflegebereich aufstockt. Deshalb spenden wir mit Freude an den Verein Deutsche Muskelschwund-Hilfe.“ „Insgesamt haben wir bisher über 200.000 Euro an die Muskelschwund-Hilfe und an andere Institutionen gespendet und im Hinblick auf das kommende Jahr hoffen wir auf weitere großzügige Spenden“, ergänzt André Golke (1. Vorsitzender der HAA). Wer spenden möchte, sich ehrenamtlich zu Gunsten der Deutschen Muskelschwund-Hilfe engagieren oder Mitglied der Harburger Fußball-Altherren-Auswahl werden möchte, der nimmt Kontakt auf mit Andreas Kaiser: Mobil 0172 4011686 oder kaiser@kaiserwerbung.de.

Stoßwellen: Punktgenau gegen den Schmerz

Anzeige

In der Urologie längst bewährt, in der Orthopädie immer mehr im Kommen: Die Stoßwellentherapie gibt Patienten mit Sehnen-, Muskel- und Gelenkschmerzen Hoffnung. Orthopädin Tanja Murr mit neuer Praxis im MVZ Groß-Sand am Wilhelmsburger Krankenhaus empfiehlt das innovative Verfahren insbesondere bei Fersenschmerzen. Doch die Einsatzbereiche sind vielfältig: „Wir machen bei vielen Krank-

und Durchblutung und Zellstoffwechsel angeregt. So können Beschwerden gelindert und der Regenerationsprozess des Gewebes gefördert werden. Je nach Befund kommen Stoßwellen in unterschiedlicher Stärke zum Einsatz, unter Umständen bei örtlicher Betäubung. Generell handelt es sich jedoch um ein schonendes und nebenwirkungsarmes Verfahren, mit dem viele OPs vermeidbar werden. Doch sind Stoßwellen für jeden geeig-



iGel-Leistung mit Ausnahme Fersenschmerz

Aktuell werden die Kosten für die Stoßwellentherapie nur bei Fersenschmerzen von den Krankenkassen getragen. Bei anderen Indikationen wird die Therapie als iGel-Leistung angeboten. Im MVZ Groß-Sand liegen die Kosten bei 50 Euro pro Sitzung. Empfohlen werden drei bis fünf Anwendungen im Abstand von etwa einer Woche.

Kontakt & Terminvereinbarung
MVZ Groß-Sand
(0)40 75 205 – 4000
Online-Termine über
www.gross-sand.de/mvz
möglich



heitsbildern sehr gute Erfahrungen mit Stoßwellen – etwa bei Achillessehnenproblemen, der Kalkschulter oder dem Tennisarm.“

Stoßwellen: Kurz und kräftig auf den Punkt

Das Prinzip der Behandlung: Schmerzhaftes bzw. geschädigtes Gewebe wird punktgenau per Schallimpuls gereizt

Wilhelmsburger Krankenhaus

Groß-Sand



Für die Apotheke

- ✓ 60% weniger Schmerzen¹
- ✓ Verbesserung der Beweglichkeit
- ✓ Höchste Verträglichkeit

Gelencium EXTRACT:
75 Tabletten: PZN 16236733
150 Tabletten: PZN 16236756

www.gelencium.de

1) Chruschik. In Phytomedicine, 2002 Apr;9(3):181–94

Pflichttext: Gelencium EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten. Wirkstoff: 600mg Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerscheinungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Helmholtzstraße 2-9 • 10587 Berlin.

60% weniger Gelenkschmerzen¹ Neuer Wirkstoff begeistert Patienten

Eine neue pflanzliche Gelenkschmerztablette mit dreifach stärkerer Wirkstoffkonzentration verschafft Betroffenen endlich Linderung.

Neue hochdosierte Therapie

Die Vorteile des neuen hochdosierten Gelenkschmerz-Extraktes liegen auf der Hand: Die Kombination aus starker **Schmerz-linderung** bei bester **Verträglichkeit** ist für Betroffene mit akuten als auch chronischen Gelenkschmerzen gleichermaßen ein Segen. Die Wirksamkeit wurde in mehreren klinischen Studien bestätigt. Der potente neue Extrakt ist unter dem Namen Gelencium EXTRACT in praktischer Tablettenform in allen Apotheken erhältlich.

3-fach stärker dosiert

Basis des neuen wirkstärkeren Medikaments (Apotheke: Gelencium EXTRACT, rezeptfrei) ist ein innovativer, deutlich stärker konzentrierter Extrakt der bekannten Arthrose-Arneipflanze *Harpagophytum Procumbens*. So ist die aufgenommene Wirkstoffdosis bei Therapie mit dem neuen geschützten HPG2400-Extrakt

nahezu 3-fach höher als bei vergleichbaren Therapien. Hier-von profitieren insbesondere Gelenkschmerz-Betroffene mit wiederkehrenden Schmerzen oder Arthrose (Gelenkverschleiß), die meist eine besonders neben-wirkungsarme Langzeittherapie suchen. Denn eine Dauertherapie mit chemischen Schmerzmitteln ist aufgrund des beträchtlichen Nebenwirkungsprofils (u.a.

Magengeschwüre, Bluthochdruck) in der Regel ausgeschlossen. Hier schließt Gelencium EXTRACT eine wichtige Lücke im Apothekensortiment. Denn *Harpagophytum*-Arzneimittel sind bestens verträglich – mehr als 97% aller Anwender haben keinerlei Nebenwirkungen. Da der enthaltene HPG2400-Extrakt zudem keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln aufweist,

ist das neue Gelenktherapeutikum ideal als Langzeittherapie geeignet. Die Patienten verspüren eine deutliche Reduzierung der Schmerzen sowie eine Steigerung der Lebensqualität.

Fazit: Mit Gelencium EXTRACT können Sie Gelenkschmerzen endlich lindern. Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Gelencium EXTRACT.

Trauer um Jens-Uwe Brockmann Ehrenmitglied des SV Fleestedt gestorben

■ (pm) Eißendorf/Fleestedt. (wg). Nach kurzer schwerer Krankheit und doch unerwartet ist Jens-Uwe Brockmann, einer der bekanntesten Schützen in Harburg Stadt und Land, im Alter von nur 76 Jahren gestorben. Um ihn trauern seine Lebensgefährtin Gisela Berkowski, die Familien seines Sohns Carsten und seiner Tochter Christiane und vor allem die vier Enkelkinder, zu denen der Verstorbene eine besonders herzliche Verbindung hatte und die sein ganzer Stolz waren.

Jens-Uwe Brockmann, von vielen „JUB“ genannt, wurde 1944 in Lüneburg geboren. Seine Kindheit verbrachte er in Fleestedt und – zumeist in den Ferien – auf dem Hof seiner Großeltern in Heidenau. Dort lernte er vieles über die Landwirtschaft und das Leben auf einem Bauernhof. Er packte auch schon in jungen Jahren ordentlich mit an. Seine Schulzeit absolvierte er an der damaligen Volksschule in Sinstorf. Es folgte eine Ausbildung zum Stahlbetonbauer bei der Harburger Firma August Prien.

Nach der Ausbildung wechselte er zur Bundeswehr, wo er sich für eine vierjährige Dienstzeit verpflichtete. Als Pionier war er die meiste Zeit in Hannoversch-Münden stationiert. Beim „Bund“ erwarb er alle wichtigen Führerscheine, die er in seinen späteren Berufen einsetzen konnte. Er war dann später immer unterwegs – entweder mit einem Lkw oder zur Freude seiner Fahrgäste im Reisebus – als auskunftsfreudiger und stets gut gelaunter Busfahrer. Zuletzt fand er dann doch seine Berufung als Disponent in der in Harburg und Moorburg ansässigen Firma August Ernst, wo er sogar noch bis zum vergangenen Jahr in Teilzeit tätig war.

Bereits im Jahr 1958 gehörte Jens-Uwe Brockmann im jungen Alter von 15 Jahren zu den Mitbegründern der Jungschützen-Abteilung im Schützenverein Fleestedt und Umgebung. Unter der Leitung des damaligen Jugendleiters Hans-Werner Erhorn fanden die ersten Trainingsversuche noch im Garten des Jugendleiters statt. Das Schützenwesen war und blieb dann auch bis zu seinem Tod sein größtes Hobby. Bei den Fleestedter Schützen war „JUB“ von 1966 bis 1991 Zweiter Stabführer im Fanfarenzug. Von 1993 bis 1999 war er Zweiter Vorsitzender und von 1999 bis 2003 Erster Vorsitzender der Fleestedter Schützen, deren Vorsitzender jetzt sein Sohn Carsten ist. Nach seiner aktiven Vorstandszeit gehörte Jens-Uwe Brockmann dem Ehrenrat an und 2018 wurde er zum Fleestedter Ehrenmitglied ernannt. Er war zudem 1972/73 Vizekönig und 1987/88 König des SV Fleestedt. Während der Trauerfeier für „JUB“ würdigte Wilhelm Gellers jun., langjähriges Vorstandsmitglied der SV Fleestedt, noch einmal die großen Verdienste von Jens-Uwe Brockmann.



Trauer um Jens-Uwe Brockmann, genannt „JUB“
Foto: priv.

Außerdem war Brockmann 24 Jahre lang Mitglied im Eißendorfer Schützenverein. Dort gehörte er der traditionsreichen Cartwright-Gruppe an. Mit ihnen unternahm er gerne Reisen nach Kreta. Die nächste ist für 2021 vorgesehen, muss nun aber ohne ihn stattfinden. Auch in Eißendorf war er Vizekönig und König. Und wie es für einen Eißendorfer König üblich ist, trat er auch dem Patenverein, der Schützengesellschaft Pappenheim, bei. Nachdem er seine langjährige Lebensgefährtin kennen- und lieben gelernt hatte, trat Jens-Uwe Brockmann im Jahre 2010 auch dem Schützenverein Glüsing bei und wurde – wen wundert's – auch hier bald darauf Vizekönig und König. Für seine Verdienste um das deutsche Schützenwesen wurde „JUB“ vom Landesverband Hamburg mit dem Ehrenkreuz in Bronze ausgezeichnet. Der vierfache Opa liebte seine Enkelkinder über alles und war stolz auf sie, auch wenn sie bislang noch andere Hobbys pflegten als Zielgenauigkeit.

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Bau

M. LADIG BAUGESCHÄFT
Bredenheider Weg 19 · 21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040-22 60 18 36 · Fax 040-22 60 18 35
Mobil 0163-17 27 954 · m.ladig@outlook.de

- Neubau
- Maurer- & Betonarbeiten
- Althausanierung
- An- & Umbauten
- Putzarbeiten
- Reparaturen

Dachdecker

De Dachdecker ut Hamburg
Laffontien
Kostenlose Beratung vor Ort 040 / 822 17 89 34

Hamburger Str. 11
22083 Hamburg
www.laffontien-bau.de

- Bedachung aller Art
- Schieferarbeiten
- Bauklempnerei
- Dachrinnenreinigung
- Lfm. 1,99 Euro

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH
Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN · GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³

Francofer Str. 60
21147 Hamburg
Tel. 040 - 796 43 30
Fax 040 - 70 10 24 76
Funk 0172 - 95 64 954

Ihr Dachdecker am Ort
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
sowie Fassaden- und Flachdach
führt fachgerecht aus
Wir kommen auch bei kleinen Schäden

Thomas Listing
Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!
Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung

Telefon:
040/333 73 630
20459 Hamburg

- Dachrinnen-Reinigung
- Fassaden-Reinigung
- (Malereien) • Dachreinigung und Imprägnierung
- Dachbeschichtung • Schornsteinverkleidung

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK
MEISTERBETRIEB

ELEKTRO
• Beratung • Planung • Installation
• Erweiterung • Prüfung • Reparatur

Thomas Kerstan, Scharlbarg 25, 21129 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41, www.kerstan-elektrotechnik.de

Fenster

Handwerker aus Leidenschaft

- Fenster
- Rollläden
- Türen
- Innenausbau
- Markisen
- Plissees
- Garagentore
- Terrassenbau

04181 - 99 79 561

Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Reindorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg
info@mk-handwerk.de · mk-handwerk.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke
Umbau - Neubau - Sanierung
Fliesenleger

www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Garten- und Landschaftsbau

Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH
Ihr Gartenspezialist

- Baum- und Heckenschnitt
- Gartenpflege
- Stein- und Pflasterarbeiten
- Terrassen- Wege- und Zaunbau
- Winterdienst und vieles mehr

Tel.: 040 - 5354 5731
Zürnkamp 23 · 21217 Seevetal
www.galabau-dzaferi-gmbh.de

Gala Bau Goerke

- Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
- Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
- Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
- unverbindliche Beratung vor Ort

Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 2949

Andreas Schmidke
Garten- und Landschaftsbau

- Rollrasen verlegen
- Gartenpflege • Pflasterarbeiten
- Heckenschnitt • Zäune aufstellen

Mobil: 0172/530 30 60
Büro: 04163/86 19 782

Gas- und Brennwertechnik

BURGER Sanitärtechnik
Bauklempnerei

- Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
- TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro

Vogelhüttendeich 20 • 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

Heizung • Sanitär • Klima • Solar
LENGEMANN Notdienst 24h
EGGERS Tel. 76 61 38-0

Neuländer Kamp 2a · 21079 HH-Harburg
www.lengemann-eggert.de

RÜCKERT
Heizungstechnik und Sanitär

ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR

NOTDIENST
040 75 11570

SCHWARZ & GRANTZ
HAMBURG
Heizung Sanitär Raumluft Kälte

24 Service
- NOTDIENST rund um die Uhr -
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

Gas • Heizung • Sanitär

PETER KELL
Gasheizung • Sanitär • Bäder

Tel. 790179-0 • www.peterkell.de

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation

- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst

Sandheide 30 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

Gas • Heizung • Sanitär

LÜHRS & CO
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de
Beckendorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040/77 37 39

RAGA GmbH
Alle Arbeiten aus einer Hand

- Heizung
- Sanitär
- Fliesen
- Wasserschadenbeseitigung
- Bauausführung
- Innenausbau
- Kellerabdichtung
- Bodenbeläge und vieles mehr ...

Glüsender Straße 96 · 21217 Seevetal
Tel. 040/768 14 10 · Mobil 0178/768 14 00
www.raga-gmbh.de

Glaserei

GLASEREI
MEISTERBETRIEB
Loni Lompa

Cuxhavener Straße 356 · 21149 Hamburg
E-Mail: info@glaserei-lompa.de · Tel.: 040 7015814

DIE GLASEREI IM NORDEN

24h-NOTDIENST
für den Großraum Hamburg

REPARATURGLASEREI
24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU
GLASHANDEL
GLASSCHLEIFEREI
BAUEN + WOHNEN MIT GLAS

www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000

Hausgeräte-Kundendienst

HUG Elektro
HUG GmbH

Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg
☎ 701 70 11

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen

☎ 040 - 77 03 37

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER
THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de

TEL. 040/701 88 07 • 0171/2 10 58 29

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!

Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten

Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 702 37 03 · info@malerei-hoermann.de

MALEREI LANGE

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz
- Sämtliche Bodenbelagsarbeiten

Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 700 61 16

Markisen • Rolläden

Rolläden Haustürvordächer Markisen

Seit 40 Jahren immer für Sie da!
HEIWIE
Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171/776 00 78
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Dunkle Jahreszeit Einbruchzeit
Rollladen?
Matthias-Claudius-Str. 10 · 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35 · www.nickel-gmbh.info

Nickel
ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH

Rotermund

- Rollläden
- Markisen
- Terrassendächer

Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg
Tel. 040/764 39 89 · www.rotermund-hh.de

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Schlosserei/Metallbau

P.&M. Lorkowski GmbH
50 Jahre Qualität sprechen für sich

Bauschlosserei • Metallbau
Balkongeländer • Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)

Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN
TISCHLEREI

Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Anzeigen-beratung

☎ (040) 70 10 17-0

Hamburg-Artikel für den guten Zweck

Charity-Aktion von Cargo SEAL für die Arche Harburg

■ (pm) Harburg. Tolle Hamburg-Artikel kaufen und was Gutes tun! Das ist die Aktion, die die Firma Cargo Seal in der Adventszeit für die Arche Harburg initiiert hat. Verschiedene Hamburg Skyline-Produkte werden im Pop-Up-Store im Phoenix-Center und in der Harburg Info angeboten. Das Citymanagement freut sich sehr, diese Aktion unterstützen zu können. Von Kugelschreibern, über Tassen, Mousepads, Schlüsselanhänger, Flaschenöffner bis hin zu Müslischalen: Für jeden Hamburg-Bekannter ist was dabei. Zusammen als Serie fürs

Frühstück oder Thermobecher zu gönnen ist die Artikel einzeln oder als Set auch ein großartiges Geschenk für den Nikolausstiefel oder zu Weihnachten. Ab sofort können die in blauen Farben gehaltenen Hamburg-Produkte in der Harburg Info in der Hölertwiete 6 und im Pop-up-Store im Phoenix-Center erworben werden. Der Erlös dieses Verkaufs geht direkt an die Arche Harburg, die seit August 2020 im Phoenix-Viertel, jede Woche viermal ihre Türen öffnet. Mit drei hauptamtlichen Mit-

arbeitern und einem Team von Ehrenamtlichen wird – wie bereits in Jenfeld und Billstedt – bis zu 60 Kindern eine feste und verlässliche Anlaufstelle, mit sinnvollen Freizeitangeboten, Lernförderung und einem Abendessen angeboten. Hinzu kommt eine enge Kooperation mit der Schule Maretstraße. Neben vier Kursen, die teils in der Arche und teils in den Schulräumen stattfinden, gibt es ein Förderangebot für geflüchtete Kinder sowie ein Projekt für Jugendliche in herausgeforderten Lebenssituationen.

Klaus Dittkrist ist seit gut sechs Jahren als Cargo SEAL mit der Arche im Kontakt: „Ich freue mich über die spontane Bereitschaft des CMH, meine Charity-Idee umzusetzen und bin mir sicher, dass in Harburg ein großes Potenzial für soziales Engagement vorhanden ist. Mir geht es stets um das glaubwürdige Auftreten im Kleinen, das am besten direkt vor der eigenen Haustür stattfindet. Und so bin ich nun also bei unserem gemeinsamen Engagement in Harburg, dort wo ARCHE, aber eben auch das CMH aktiv sind.“



Objekte mit Hamburg- und Harburg-Motiven sind gefragte Geschenke
Foto: Citymanagement

Auto & Motor

Alles rund ums Auto

Kia nennt Preise für Sorento Plug-in-Hybrid

Vierte Sorento-Generation überzeugt auf ganzer Linie

■ (mk) Hamburg. Kia hat die Preise und Ausstattungsdetails des Sorento Plug-in Hybrid bekannt gegeben. Der Teilzeitstromer ist die Topmotorisierung der vierten Sorento-Generation, die im Oktober mit einem Hybrid-Benziner und einem Diesel gestartet war und jüngst mit dem „Goldenen Lenkrad 2020“ in der Klasse „Große SUVs“ prämiert wurde. Die standardmäßig allradgetriebene Plug-in-Variante mit 68 Kilometern elektrischer Reichweite (kombiniert nach NEFZ; nach WLTP 54 km) kann ab sofort vorbestellt werden und rollt im ersten Quartal 2021 zu den Händlern. Die bereits reichhaltig ausgestattete Einstiegsversion Vision kostet 53.940 Euro (inkl. 19% MwSt). Der Sorento Plug-in Hybrid erfüllt alle gesetzlichen Vorgaben für den BAFA-Bonus. Durch Abzug der Förderprämien von insgesamt 6.081,25 Euro (3.750 Euro staatl. Kaufprämie, Herstelleranteil von 1.875 Euro zzgl. MwSt, 100 Euro AVAS-Förderung für den virtuellen Motor-sound) reduziert sich der Einstiegspreis auf 47.858,75 Euro. Damit liegt der Plug-in auf dem Preisniveau des Diesels, der in der Version Vision mit Allradantrieb 47.290 Euro (inkl. 19% MwSt) kostet. Die 7-Jahre-Kia-Herstellersgarantie gilt auch für die Antriebsbatterie.

Der Sorento 1.6 T-GDI Plug-in-Hybrid kombiniert den 1,6-Liter-Turbobenziner mit einem 66,9 kW starken E-Motor und einer 13,8-kWh-Lithium-Ionen-Polymer-Batterie, die in den Fahrzeugboden integriert ist. Als erster Kia-Plug-in verfügt die Steckervariante des Sorento über eine unabhängige Wasserkühlung für den Akku. Das Hybridsystem mobilisiert eine Gesamtleistung von 195 kW (265 PS) und ein maximales Drehmoment von 350 Nm. Das serienmäßige Sechsstufen-Automatikgetriebe kann die volle Leistung von Verbrennungs- und Elektromotor parallel übertragen, sodass nur minimale Energieverluste auftreten. **XXL-Gepäckraum, dritte Sitzreihe optional, neueste Technologien**

Innen präsentiert sich der 4,81 Meter lange Teilzeitstromer dank der neuen, auf elektrifizierte Antriebe zugeschnittenen Plattform extrem großzügig. Sein Interieur bietet bis zu sieben Insassen (dritte Sitzreihe optional) bequeme Plätze, und sein Gepäckraum gehört zu den größten dieses Seg-

ments. Er fasst beim Fünfsitzer bis zu 898 Liter, beim Siebensitzer mit eingeklappter dritter Reihe bis zu 809 Liter und bei Vollbesetzung mit sieben Personen immer noch 175 Liter (jeweils bis Fensterunterkante). Die neue Generation des SUV-Flaggschiffs führt die Kia-Flotte auch technologisch an. Zur Serienausstattung des Plug-in gehören Stauassistent, Autobahnassistent, navigationsbasierte adaptive Geschwindigkeitsregelanlage mit Stop-and-go-Funktion, intelligenter Geschwindigkeitsassistent, Frontkollisionswarner mit Fußgänger- und Radfahrererkennung sowie Abbiegefunktion, Spurhalteassistent mit Lenkeingriff, Insassenalarm, Müdigkeitswarner, Fernlichtassistent, Multikollisionsbremse und der Notruf-Service eCall. Hinzu kommen je nach Ausführung aktiver Totwinkelassistent mit Monitoranzeige, Querverkehrswarner hinten inklusive Notbremsfunktion, Ausstiegsassistent, Kollisionsvermeidungsassistent und Rundumsichtkamera. Standard ist auch ein 26-cm-Navigations-system (10,25 Zoll) inklusive der Online-Dienste UVO Connect mit dem Service Kia Live und der Kia UVO-App. Kia Live bietet unter anderem eine hochpräzise, Cloud-basierte Online-Navigation, mit der



Die standardmäßig allradgetriebene Plug-in-Variante mit 68 Kilometern elektrischer Reichweite (kombiniert nach NEFZ; nach WLTP 54 km) kann ab sofort vorbestellt werden und rollt im ersten Quartal 2021 zu den Händlern

UVO-App lässt sich zum Beispiel der Fahrzeugstandort ermitteln oder die Navigation zu Fuß auf der „letzten Meile“ per Smartphone fortsetzen. Die Basisausstattung beinhaltet darüber hinaus zum Beispiel ein voll digitales Kombiinstrument, elektrisch einstellbaren Fahrersitz, beheizbares Lederlenkrad mit Schaltwip-

pen, Zwei-Zonen-Klimaatomatik, Sitzheizung vorn, Rückfahrkamera, Smart-Key, Voll-LED-Scheinwerfer und 19-Zoll-Leichtmetallfelgen. Erhältlich sind je nach Ausführung außerdem Sitzbezüge in Leder oder Nappaleder, Vordersitze mit Ventilation und diversen elektrischen Einstellmöglichkeiten, Head-up-Display, Bose® Surround-Sound-System, Niveauregulierung, individuell einstellbare Ambientebeleuchtung, sensorgesteuerte elektrische Heckklappe und ein Panoramaglasdach.

Fotos: KIA

STARKE SCHLITTEN, BESINNLICHE PREISE!



OPEL CROSSCAMP DIESEL
EZ 6/20, 2.001 km, 88 kW (120 PS), AHK, Klimaanlage, Tempomat, Park-Pilot, DAB-Radio/MP3/USB/AUX/Apple CarPlay/Android Auto/Bluetooth, Sitzheizung, Start-Stopp-Syst., Toter Winkel Warner, Ab-u. Frischwassertanks, beidseitig Schiebetüren u.v.m.

nur 48.737 €



diverse Opel Insignia schon ab 19.555 €
Automatik
Allrad

nur 19.555 €

Die letzten beiden Opel Crosscamp bei Dello in Harburg, bei Auslieferung in 2020 gibt's den MwSt.-Vorteil und eine Markise GRATIS dazu!



HONDA CIVIC TYPE-R 2.0
EZ 7/16, 55.536 km, 228 kW (310 PS), 1. Hand, Klimaanlage, Alu, NAVI, Rückfahrkamera, adaptives Fahrwerk, Park-Pilot, Tempomat, Berganfahrhilfe, Spurhalteassistent, Verkehrszeichenerkennung, DAB-Radio/CD/MP3/USB/AUX/Subwoofer u.v.m.

statt 24.990 € nur 23.990 €



OPEL CROSSCAMP DIESEL
EZ 6/20, 2.001 km, 88 kW (120 PS), AHK, Sitzheizung, Klimaanlage, auch im Fond, Bordcomputer, Start-Stopp-Syst., Park-Pilot, Traktionskontrolle, Berganfahrhilfe, Tempomat, Multimedia-Audiosystem mit DAB-Radio, Bluetooth, beidseitig Schiebetüren u.v.m.

nur 49.990 €



diverse Opel Corsa E schon ab 6.990 €
Z.B. **OPEL CORSA E 1.2 SELECTION**
EZ 6/17, 64.216 km, 51 kW (69 PS), Klimaanlage, Park-Pilot, scheckheftegepflegt, klappbare Rücksitze, Geschwindigkeits-Überwachung, Tagfahrlicht, Funk-ZV, Cool & Sound-Paket, Berganfahrhilfe, Metallic-Lackierung, Traktionskontrolle u.v.m.

nur 6.990 €

DELLO Harburg
Großmoorbogen 3 · 21079 Hamburg
Tel. 040 77121-120 · harburg@dello.de
DELLO Lüneburg · August-Horch-Str. 25
21337 Lüneburg · Tel. 04131 / 789 96-0

www.dello.de
Angebote der Ernst Dello GmbH & Co. KG,
Sitz: Nedderfeld 91, 22529 Hamburg



Tschüss, Mehrwertsteuer.
Nur noch bis zum 31.12.2020!

Bei den meisten Kia Modellen jetzt 16 % MwSt. sparen.¹

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.



The Power to Surprise

Wer schnell ist, profitiert: Sagen Sie jetzt Tschüss zur Mehrwertsteuer. Nur so können Sie noch bis zum 31.12.2020 beim Kauf der meisten Kia Modelle die Mehrwertsteuer von 16 % sparen¹. Zum Beispiel bei dem Kia XCeed, einem genialen Allrounder, der mit sportlichem Crossover-Design, erhöhter Sitzposition und einer dynamischen Silhouette begeistert. Immer mit dabei: die 7-Jahre-Kia-Herstellersgarantie*, das Kia Qualitätsversprechen.

Erhöhte Bodenfreiheit • LED- Frontscheinwerfer • Geschwindigkeitsregelanlage² • Frontkollisionswarner² • Fernlichtassistent² • Aktiver Spurhalteassistent² • u. v. a.

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den Kia XCeed bei einer Probefahrt.



AUTOHAUS BOLLBUCK KG

Cuxhavener Str. 256-258 · 21149 Hamburg

Tel. 040/70 1033-60 · Telefax 040/70 1033-66

Mail: info@bollbuck.de · Internet: www.bollbuck.de

* Max. 150.000 km Fahrzeug-Garantie. Abweichungen gemäß den gültigen Garantiebedingungen, u. a. bei Batterie, Lack und Ausstattung. Einzelheiten unter www.kia.com/de/garantie

¹ Wir gewähren Ihnen im Aktionszeitraum vom 01.07.2020 bis 31.12.2020 bei Kauf eines noch nicht zugelassenen neuen Kia Fahrzeugs mit Ausnahme von Elektro- und Plug-in- Hybrid-Fahrzeugen, allen ATTRACT Versionen, Stinger und dem Sorento Modelljahr 2021 einen Nachlass auf den Bruttokaufpreis in Höhe von 13,79 %. Maßgeblich ist der Tag der Rechnungsstellung/Auslieferung des Fahrzeugs. Nachlass ist im ausgezeichneten Preis nicht enthalten und wird auf der Rechnung abgezogen. Keine Barauszahlung. Nachlass wird pro Kunde nur einmal gewährt. Angebot nur gültig für Privatkunden, die nicht zum Vorsteuerabzug berechtigt sind, nicht kombinierbar mit anderen Verkaufsfördermaßnahmen und Aktionen.
² Der Einsatz von Assistenz- und Sicherheitssystemen entbindet nicht von der Pflicht zur ständigen Verkehrsbeobachtung und Fahrzeugkontrolle.

„Ist an Absurdität nicht zu überbieten“

Kohlekraftwerk Moorburg soll 2021 abgeschaltet werden

■ (mk) Moorburg. Am 1. Dezember hat die Bundesnetzagentur die erfolgreichen Gebote der ersten Ausschreibungsrunde nach dem Kohleverstromungsbeendigungsgesetz bekanntgegeben. Das Kraftwerk Moorburg hat dabei mit beiden Blöcken den Zuschlag bekommen. Das bedeutet, dass das Kraftwerk schon 2021 stillgelegt werden könnte. Der grüne Umweltsenator Jens Kerstan begrüßte die Entscheidung der Bundesnetzagentur: „Das Kraftwerk Moorburg war von Anfang an überdimensioniert, unwirtschaftlich und aus der Zeit gefallen. Dass es jetzt deutlich früher vom Netz geht als ursprünglich geplant, ist für den Klimaschutz eine gute Nachricht. Die Entscheidung der Hamburger Energiepolitik des Senats ab 2015, in der Wärme auf eine konsequente Dekarbonisierung und auf klimafreundliche und vorhandene Energiequellen zu setzen, war eine Grundlage für den Betreiber, das Kraftwerk Moorburg vorzeitig stillzulegen.“ Es sei und bleibe eine richtige Entscheidung des Senats, so Kerstan weiter, dass das Kraftwerk Moorburg bei der Fernwärmeversorgung der Stadt keine Rolle spiele – ansonsten würde es mit hoher Wahrscheinlichkeit noch viele Jahre laufen. Mit

der Stilllegung des Kraftwerks wird der Kohleausstieg in Hamburg nicht nur in der Wärme deutlich früher vollzogen als im Rest der Republik. „Wir schaffen so auch den gesamten Kohleausstieg in Hamburg bis spätestens 2030. Das ist ein wichtiges Signal, dass ein frühzeitiger Kohleausstieg notwendig und machbar ist. Zur Erreichung der Pariser Klimaziele muss und kann die Bundesregierung für einen schnelleren Kohleausstieg sorgen“, betont Kerstan, dessen Partei-Kollegin Anja Hajduk 2008 als Umweltsenatorin in der damaligen Koalition aus CDU und Grünen das Mega-Projekt noch mitgetragen hatte. Aber bereits damals war die Entscheidung der Hamburger Grünen bei ihren bundesweiten Parteikollegen mit Unverständnis aufgenommen worden. Aber die Regierungsbeteiligung der Grünen in Hamburg war wichtiger, da man in dem Stadtstaat erstmals mit der CDU – sozusagen als Testlauf – regierte. Die Regierungsverantwortung benutzte man ebenfalls, um mittels einer permanenten „Nadelstich-Politik“ zusammen mit den Umweltverbänden dem Betreiber des Kohlekraftes, Vattenfall, das Leben schwer zu machen. Kerstan befasst sich nicht mit der



Das erst 2015 in Betrieb gegangene Kohlekraftwerk Moorburg soll bereits 2021 wieder abgeschaltet und eventuell abgerissen werden Foto: pm

Vergangenheit, sondern blickt voraus: „Nach dem Aus für die fossilen Brennstoffe der Vergangenheit kann am gleichen Standort nun zügig die Energieversorgung der Zukunft beginnen. Moorburg ist wegen seiner Lage und Anbindung an Leitungen und Transportwege ein idealer Standort für den Aufbau einer Wasserstoffwirtschaft. Hier kann Elektrolyse aus erneuerbarem Strom und Bereitstellung von grünem Wasserstoff für die Sektorkoppelung im großen Stil stattfinden.“ Seine Behörde und er seien mit dieser Zielrichtung

im Gespräch mit Vattenfall, auch, „um die Interessen der Beschäftigten soweit wie möglich zu wahren und Arbeitsplätze dort wo möglich zu erhalten“, erklärt Kerstan. BUND-Landesgeschäftsführer Manfred Braasch befürwortet die Abschaltung des Kohlekraftwerkes, merkt aber auch an: „Weil der Kohlestrom aus Moorburg zu teuer ist, hat Vattenfall wiederholt hohe Verluste für das Kraftwerk abschreiben müssen, und eine Besserung war nicht in Sicht. Die Fehlentscheidung von Vattenfall und des damaligen Hambur-

ger Senats, dieses Kraftwerk überhaupt zu bauen, wird jetzt mit dem Geld der Steuerzahler*innen ver-goldet“, so Braasch. Auf keinen Fall dürfe es jetzt weitere Entschädigungen von Seiten der Stadt Hamburg geben, wenn der Standort Moorburg einer anderen Nutzung zugeführt werde, mahnte Braasch. Der energie- und Klimaschutzpolitische Sprecher der CDU-Fraktion, Stephan Gamm, übt scharfe Kritik an Kerstan: „Ein Umweltsenator, der seit Jahren mit der Aufgabe überfordert ist, das älteste und dreckigste Kohlekraftwerk Deutschlands in Wedel abzuschalten, feiert sich für die Stilllegung des effizientesten und saubersten Kraftwerkes Europas.“ Zugleich weist Gamm auf die möglichen Folgen hin: „Die Vernichtung von volkswirtschaftlichem Vermögen in Höhe von vielen Milliarden Euro, steigende Kosten für Verbraucher und Wirtschaft sowie die Gefährdung der Versorgungssicherheit

spielen bei den politischen Entscheidungen der Grünen keine Rolle. Das effizienteste Kohlekraftwerk Europas abzuschalten, während das älteste und schmutzigste Kohlekraftwerk in Wedel auf unbestimmte Zeit weiterläuft, ist an Absurdität nicht zu überbieten. Eine klimapolitisch sinnvolle Abschaltung des Kraftwerks Wedel hat Kerstan schon vor über 5 Jahren versprochen, erreicht hat er nichts.“ Die ansonsten eher kritische Vereinigung der Unternehmensverbände (UVNord) stellt die Sicherung des Wirtschaftsstandortes Hamburg in den Mittelpunkt ihrer Betrachtungen: UVNord-Präsident Uli Wachholtz: „In Bezug auf die Energieversorgung von morgen stehen die Chancen für eine norddeutsche Energiepolitik mit innovativen Erzeugungsmodellen gut. Jetzt muss im Norden gemeinsam „groß“ gedacht werden, um zukunftsfähige klimaschonende und bezahlbare Nachfolgelösungen zu finden.“

DER STELLENMARKT

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin zur Verstärkung unseres Teams im Bereich Hochbau für die Leistungsphasen 6-9 einen motivierten **Architekt / Bauingenieur (m/w/d)** Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (PDF-Format) per E-Mail an unser Büro (info@architektenhh.de)

Architekturbüro Sawallich
Planungsgesellschaft mbH
Mehringweg 24, 21073 Hamburg
www.architektenas.de

ARCHITEKTURBÜRO
sawallich
PLANUNGSGESELLSCHAFT MBH

Berufsbild Logistik

Berufskraftfahrer m/w/d Lagerfachkraft m/w/d Staplerfahrer m/w/d

MTS®
Spedition & Logistik
Kraftfahrer (m/w/d)
ab sofort für 7,5t und 12t für den Einsatz im Hamburger Nah- und Regionalverkehr gesucht.
Führerschein Klasse C1/C1E (Module 95) erforderlich.
Wir bieten eine langfristige Anstellung, gute und leistungsgerechte Bezahlung, angenehmes Arbeitsklima und geregelte Arbeitszeiten (täglich zu Hause).
Kurzbewerbung an:
MTS Spedition & Logistik GmbH, Gewerbering 5, 22113 Oststeinbek oder unter personal@mts-hh.de, Tel. 040 / 713 744-0

Profi für Spedition & Logistik gesucht (m/w/d)
Sie sind Kaufmann für Spedition und Logistikdienstleistung und suchen eine langfristige Aufgabe in der Lagerlogistik?
Dann verstärken Sie unser Team!
Wir sind ein langjähriges familiengeführtes Unternehmen in 21629 Neu Wulmstorf und suchen einen zuverlässigen neuen Mitarbeiter/in.
Sie bringen mit: Berufserfahrung im Bereich Lagerlogistik, Auftragsabwicklung, Personalführung, Zollabwicklung und Rechnungslegung, sowie der Führung von Kundenkorrespondenz.
Wir bieten: Einen sicheren und unbefristeten Arbeitsplatz, übertarifliches Gehalt und geregelte Arbeitszeiten. Für weitere Informationen zur Stellenbeschreibung schreiben Sie uns gerne per E-Mail an!
Frau Beata Kocyba: beata.kocyba@hamburg-transport.de
Speditionsgesellschaft Hamburg Transport mbH
Rudolf-Diesel-Straße 14-16 · 21629 Neu Wulmstorf

Corona sorgt für Paketboom

Logistikdienstleister im Weihnachtsgeschäft

Wenn ein Weihnachtspäckchen bis spätestens am 21. Dezember mittags im Paketshop abgeben wurde, erfolgt ein erster Zustellversuch in jedem Fall noch bis Heiligabend
Foto: djd/www.hermesworld.com/Willing-Holtz

Hermann H. Poppe GmbH
CONTAINER- UND STÜCKGUTSPEDITION

WIR STELLEN EIN (PER SOFORT):

- **BERUFSKRAFTFAHRER (CE):** (m/w/d) in TAGSCHICHT (Vollzeit) für den Bereich Containerverkehre und Großraumtransporte
- **BERUFSKRAFTFAHRER (CE):** (m/w/d) in NACHTSCHICHT (Vollzeit) für den Bereich Containerverkehre und Großraumtransporte

WIR BIETEN: Übertarifliche Bezahlung, Spesen und Fahrtkostenerstattung, einen eigenen LKW, 30 Tage Urlaub, Weihnachtsgeld und ein familiäres Team!

Bei Interesse bitte melden bei:
Frau Bianca Poppe
Tel.: + 49 40 75 76 -20
poppe@poppe-spedition.de

Hermann H. Poppe GmbH
Veddeler Damm 42
20457 Hamburg
040/75 76 10
dispo@poppe-spedition.de
schwer@poppe-spedition.de

■ (djd). Die Corona-Pandemie wird einschneidende Auswirkungen auf das Weihnachtsfest haben. Einer Umfrage des IFH Köln zufolge wollen 41 Prozent mehr online einkaufen als bisher. Der Onlineanteil an den privaten Weihnachtseinkäufen könnte 2020 fast mit dem Stationär-Anteil gleichziehen. Wie stellt sich die Logistikbranche auf den Paketboom ein? „Um das Volumen bewältigen zu können, haben wir rund 3.500 zusätzliche Arbeitskräfte und täglich 3.900 zusätzliche Fahrzeuge im Einsatz“, berichtet Olaf Schabirsky, CEO von Hermes Germany. Privatkundinnen und -kunden, die Weihnachtspäckchen und -pakete an Freunde und Verwandte verschicken möchten, sollten ihre Sendungen bis spätestens 21. Dezember mittags im Paketshop abgeben. Dann erfolgt ein erster Zustellversuch auf jeden Fall bis Heiligabend.

Rein in die AWO!
Für den Krippen- und Elementarbereich der Kita in Rosengarten-Klecken und der neuen Kita in Nenndorf suchen wir ab sofort **Erzieher*innen/Sozialassistent*innen** (m/w/d), in Voll- oder Teilzeit, unbefristet.
Fragen beantwortet Claudia Herrmann-Lorenz, Tel. 04105 555260 (Klecken), Tel. 04108 1259990 (Nenndorf)
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (bitte per mail) an:
AWO SDH gGmbH - JUKI
bewerbung@rein-in-die-awo.de
www.rein-in-die-awo.de

JUNGCLAUS
STRASSENBAU

Werde Teil des Teams

DU BIST KEIN STRASSENBAUER – DU VERBINDEST MENSCHEN

Für unser großartiges Team am Standort Seevetal suchen wir ab sofort Verstärkung auf folgenden Positionen:

- ✓ Maschinist (w/m/d) für den Asphaltbau
- ✓ Straßenbauvorarbeiter oder Facharbeiter mit Ambition zum Vorarbeiter (w/m/d)
- ✓ Straßenbaumeister oder Bautechniker Straßen- und Tiefbau (w/m/d)

karriere.matthaei.de
bewerbung@matthaei.de

Digitaler Elterninfoabend an der Helios Mariahilf Klinik

Facebook-Kanal, Website und Instagram

■ (pm) Harburg. Am 25. November fand der erste digitale Elterninformationsabend der Helios Mariahilf Klinik statt. Per Skype konnten sich die Teilnehmer über die Geburtshilfe und den Kreißsaal informieren. Am 9. Dezember wird nun der nächste digitale Infoabend für (werdende) Eltern von 18 bis 19 Uhr stattfinden, denn auch während der Corona-Pandemie ist die Geburtshilfe der Helios Mariahilf Klinik unverändert für die Schwangeren aus Harburg und Umgebung da. Aktuell können sich (werdende) Eltern über den Klinik-Facebook-Kanal, auf der Website und auch über den eingerichteten Instagram-Kanal des Kreißsaals informieren.

„Innerhalb einer Stunde werden wir uns kurz vorstellen und dann den Fokus auf Fragen der werdenden Mütter und Eltern legen. Denn es ist uns wichtig, auf Unklarheiten und Sorgen einzugehen, und somit eventuelle Ängste zu nehmen“, erklärt Dr. Kerstin Hammer, Leiterin der Geburtshilfe in der Helios Mariahilf Klinik Hamburg, den Ablauf. Interessierte können sich über folgende E-Mailadresse



Dr. med. Kerstin Hammer, Leiterin der Geburtshilfe in der Helios Mariahilf Klinik Hamburg Foto: helios

für den Elterninformationsabend am 9. Dezember noch bis zum 8. Dezember anmelden: Vortrag.Mariahilf@helios-gesundheit.de.

Solange weiterhin keine Präsenztermine möglich sind, wird die Helios Mariahilf Klinik den digitalen Elterninformationsabend per Skype ab 2021 jeden 1. und 3. Mittwoch eines Monats veranstalten.

HFV-Präsidium startet Vereinsumfrage

Gemeinsame Stellungnahme angestrebt

■ (pm) Hamburg. „Wir haben im November 2020 neun intensive Videokonferenzen des geschäftsführenden Präsidiums, des Spielausschusses, des Verbands-Jugendausschusses und des Ausschusses für Frauen- und Mädchenfußball mit unseren Vereinsvertretern gehabt und viele Anregungen und Ideen ausgetauscht“, sagte HFV-Präsident Dirk Fischer, „und wir werden in dieser schwierigen Lage auf diesem Wege auch weiterhin regelmäßig mit unseren Vereinen kommunizieren.“

Abgesehen davon, dass niemand weiß, wie die politische Verfügungslage für das nächste Jahr aussieht, gibt es laut Dirk Fischer viele Ideen und Möglichkeiten, ob und wie der Spielbetrieb in allen Altersklassen fortgesetzt werden kann. Fischer: „In einigen Punkten gibt es allerdings noch Klärungsbedarf, wie sich in den durchgeführten Videokonferenzen gezeigt hat. Daher hat das

HFV-Präsidium beschlossen, eine große Vereinsumfrage durchzuführen, die bis zum 9. Dezember 2020 beantwortet werden soll.“

Dort geht es dann zum Beispiel um Wertungsfragen, die Zahl der Auswechselspieler oder die Staffelfstärke der Saison 2021/22. Diese Umfrage wird am 3. Dezember über die elektronischen Postfächer an die Vereine des HFV geschickt werden. Die Umfrage wird, wie bereits im Frühjahr, ausschließlich auf digitalem Wege zu beantworten sein. Eine Differenzierung der Antworten für die unterschiedlichen Spielklassen der Frauen, Männer, Mädchen und Junioren wird auf diesem Wege auch stattfinden können.

Aus den Erkenntnissen dieser Umfrage möchte das HFV-Präsidium dann die weiteren Schritte im Konsens mit seinen Vereinen festlegen und am 11. Dezember in einer weiteren Videokonferenz mit den HFV-Vereinen dazu Stellung nehmen.

Zeugenaufruf

Sexuelle Nötigung und Körperverletzung

■ (pm) Harburg. Die Polizei sucht einen Mann, der am 29. November gegen 20.15 Uhr im Außenmühlenpark eine 48-jährige Joggerin angegriffen haben soll. Nach den bisherigen Erkenntnissen wurde die Joggerin in Höhe der „Hochzeitswiese“ von einem Mann angesprochen, der ihr für sexuelle Handlungen Geld anbot. Die Frau gab dem Mann zu verstehen, dass er sie in Ruhe lassen solle, ansonsten würde sie die Polizei verständigen. Daraufhin soll er sie ergriffen und ihr ins Gesicht geschlagen haben. Als die Frau sich wehrte und um Hilfe

schrie, flüchtete der Tatverdächtige in Richtung des dortigen Trimm-dich-Pfades. Die 48-Jährige begab sich in den Marmstorfer Weg, wo sie auf Passanten traf, die die Polizei verständigten. Eine Sofortfahndung mit mehreren Streifenwagen führte nicht zur Ergreifung des Tatverdächtigen. Dieser wird wie folgt beschrieben: männlich, „nordafrikanische“ Erscheinung, 170/75 cm groß, braune, kurze Haare, dunkle Kleidung, sprach gebrochenes Deutsch. Zeugen, die Hinweise geben können sollten sich unter 040 4286-56789 bei der Polizei melden.

FAMILIENANZEIGEN

Nach langer Krankheit ist - jetzt völlig unerwartet - meine große Liebe Gisela für immer gegangen.



Gisela Peters

geb. Langer
* 04.11.1951 † 26.11.2020

Tieftraurig, Dich zu verlieren - doch erleichtert,
Dich von Schmerzen erlöst zu wissen und dankbar
für das schöne Leben mit Dir

Dein Uwe

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet
statt, am Mittwoch, 9.12.2020 um 14.00 Uhr
in der Kapelle des Fischbeker Friedhofes,
Scheideholzweg 45, 21149 Hamburg.

Kondolenz: Wallner Bestattungen c/o G. Peters
Falkenbergsweg 72 | 21149 Hamburg.

Manfred Mingers

* 31. Dezember 1957 † 27. November 2020

Es war ein anderer Sommer,
es war ein anderes Jahr.
Kopfüber, seltsam, nichts wie es war.
Es war ein anderer Sommer.
Silbermond

Und dann kam die dunkle Zeit – und du hast den Kampf gegen
deine Krankheit verloren.

Wir vermissen dich jetzt schon so sehr:

Heike
André, Tanja, Julian und Clara
Fabian und Melanie
Herta
Wolfgang, Gudrun und Familie
Kirsten, Sabine und Thomas

Im Friedwald nehmen wir Abschied – im Kreis der Familie.
Statt eventueller Zuwendungen oder Blumengeschenke bitten wir um eine
Spende an die Deutsche Krebshilfe, IBAN DE65 3705 0299 0000 9191 91,
Kreissparkasse Köln. Verwendungszweck: „Manfred Mingers“.

Plötzlich und unerwartet ist meine
liebe Ehefrau, unsere tolle Mama und
Oma viel zu früh aus dem
Leben geschieden.

Rita Amalia Sattler

geborene Betz
* 04.06.1952 † 26.11.2020

In tiefer Trauer und im Namen
der Familie

Dieter
Stephan und Claudia
mit Henriette und Konstanze
Sebastian und Ivonne

Aufgrund der momentanen Situation nehmen wir
im engsten Familien- und Freundeskreis Abschied.

Kondolenz: Wallner Bestattungen c/o Fam. Sattler
Falkenbergsweg 72 | 21149 Hamburg.

DER IMMOBILIENMARKT

Anzeige

Guter Zeitpunkt für Immobilienverkauf

■ (ein) Harburg. Wer seine Immobilie verkaufen will, erwischt eine gute Zeit: Die Preise und die Nachfrage sind hoch. Auch während der Pandemie sind Verkäufe problemlos durchführbar. Gerade jetzt sollte man einen Makler hinzuziehen, der bestens vernetzt und mit den Hygiene-Anforderungen vertraut ist. Auch im Landkreis Harburg zeigen die Pandemie-Effekte Wirkung: Durch Homeoffice und wenig Ausgang schätzen die Menschen mehr denn je ihr Zuhause. Folge: Die Nachfrage nach Wohnraum steigt. Das bestätigen auch lokale Makler wie Daniel Würfel von Würfel Immobilien. Kenntnisse des lokalen Immobilienmarkts, des Angebots und der erzielbaren Preise sind wichtig wie nie. Auch in der Immobilienwirtschaft sind Abstands- und Hygieneregeln essentiell geworden; Makler setzten verstärkt auf digitale Hilfsmittel.

Beratungstermine mit Verkäufern und Kaufinteressenten gibt es inzwischen auch per Telefon- oder Video-Konferenz. Erstbesichtigungen sind zudem virtuell durchführbar, mit 360-Grad-Panoramatouren oder live gefilmt.

Mehr digitale Anwendungen bei der Vermarktung

„Seit Beginn der Ausnahmesituation stellen wir in unserem Unternehmen eine steigende Akzeptanz dieser Technik fest“, erläutert Daniel Würfel, Geschäftsführer von Würfel Immobilien im Süderelbe-Bereich. „Häufig kennen Verbraucher diese Anwendungen von ihrer Arbeit im Homeoffice oder verwenden bereits privat die Video-Funktion von WhatsApp.“ Alle Interessenten, die danach das Haus oder die Wohnung begehen möchten, haben ein gesteigertes Kaufinteresse. Bei dieser realen Besichtigung wird dafür gesorgt, dass nur die vorgeschriebene Anzahl an Personen durch das frisch gelüftete Gebäude geht. Davor und danach werden Kontaktflächen wie Türklinken und Treppengeländer desinfiziert.

Gerade wenn das angebotene Gebäude noch bewohnt ist, wird so ein Höchstmaß an Sicherheit



Daniel Würfel, Beate Würfel, Mr. Husky und Cedric Baumhöfer Foto: ein

gewährleistet. Das sind Dinge, an die private Verkäufer, die zumeist nur einmal im Leben eine Immobilie veräußern, kaum denken.

Hohe Nachfrage in allen Immobiliensegmenten

Das Team von Würfel Immobilien beobachtet seit Wochen, dass die Nachfrage nach Wohnimmobilien in allen Bereichen steigt. Vielfach haben sich die Preise erhöht – trotz oder vielleicht sogar wegen Corona. Während des Lockdowns im Frühjahr überlegten viele Menschen in eine größere Wohnung mit Balkon oder ein Eigenheim mit Garten zu ziehen. Viele wissen, dass sie künftig mobiler arbeiten können und nicht mehr jeden Tag ins Büro müssen. Daher sind neben Stadtwohnungen vermehrt Häuser in ländlichen Regionen beziehungsweise im sogenannten „Speckgürtel“ von Großstädten gefragt, die mit längeren Fahrzeiten ins Oberzentrum verbunden sind. Die Kaufentscheidung wird dadurch erleichtert, dass die Zinsen ungebrochen günstig sind.

Mittelfristig könnte sich Lage eintrüben

Nicht wenige Experten rechnen damit, dass sich die Situation in den kommenden Monaten verschlechtern könnte. Schon heute prüfen die Banken bei Finanzierungsanfragen genauer. Bekamen vor der Corona-Krise gutverdienende Paare auch mit wenig Eigenkapital eine Darlehenszusage, so müssen sie

WÜRFEL
IMMOBILIEN

heute etwa 20 Prozent der Kaufsumme nachweisen. Zudem könnte mittelfristig die Zahl der Firmeninsolvenzen steigen und in der Folge die Arbeitslosenquote klettern. Dies könnte dazu führen, dass die Immobilienpreise unter Druck geraten. Wer sich schon länger mit dem Verkauf einer Immobilie befasst, sollte es jetzt angehen: Der Zeitpunkt ist optimal. Dabei macht es Sinn, auf versierte Dienstleister aus der lokalen Unternehmerschaft zurückzugreifen. So lassen sich viele Fehler vermeiden: Gute Makler ermitteln den Angebotspreis, vermarkten das Objekt zielgruppengerecht über die passenden Marketingkanäle, kümmern sich um den Papierkram, beantworten die zahllosen Interessenten-Nachfragen, führen mit vorqualifizierten Interessenten Besichtigungen durch bereiten den notariellen Kaufvertrag vor. Der erste Schritt beim Verkauf ist die Festlegung des Immobilienwertes. Für Laien ist das schwer. Verständlicherweise wollen Immobilienverkäufer hierbei keine Fehler machen, schließlich geht es um viel Geld. Daher sollten sie unbedingt auf Expertenrat vertrauen.

Sie wollen eine kostenlose Immobilienbewertung mit wenigen Klicks? Auf der Website von Würfel Immobilien erhalten Sie eine solche: www.wuerfel-immobilien.de. Oder wenden Sie sich direkt an Daniel Würfel, Telefon: 04174 6694353 oder E-Mail: d.wuerfel@wuerfel-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Junge Familie sucht Haus! Wir (Kinderärztin und Grundschullehrer) suchen mit unseren 2 Lütten ein Haus. Wollen Sie ein Haus verkaufen oder kennen Sie jemanden, der uns weiterhelfen kann? **0176-62033273** bzw. inhamburgtohuus@web.de

Für Familiengründung. Suche HAUS o. GRUNDSTÜCK ZUM KAUF. Auch Umland. ALLES ANBIETEN. Tel: 017624147919

Vermietungen

1-Zimmer-Whg. in Neugraben zu vermieten. 31 m², EG, Terrasse, EBK neu, Schlafnische, Bad m. Dusche. € 440,- + NK € 60,-
Chiffre 1000444, Der Neue RUF, Postfach 920252, 21132 Hamburg

3-Zimmer-Whg. in Neugraben zu vermieten. 74 m², EG, große Terrasse. EBK neu. Ruhige Lage. € 840,- zuzüglich NK € 150,-
Chiffre 1000378, Der NeueRUF, Postfach 920252, 21132 Hamburg



Sie wollen individuelle
Karten für Ihre

Flochzeit?

Schauen Sie vorbei
oder rufen Sie uns an.
Wir entwerfen alles
nach Ihren Wünschen!

Bobeck Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg
Telefon (040) 70 10 17-0

Biowäsche von Orientteppichen

Die Teppich-Wasch- und Reparatur-Annahmestelle Nain bietet seriös und kompetent die Biowäsche von Orientteppichen an. Einen individuellen Kostenvoranschlag für eine Teppichwäsche erhalten Kunden



Beachten Sie die 7-Tage-Aktion vom 5 bis 12. Dezember Foto: KJ

kostenlos inklusive eines Erstkundenrabattes von 35%. Die Wäsche erfolgt schonend und von Hand. Auch Reparaturen wie zum Beispiel Fransenerneuerung, Lochreparatur oder Wasser- und Brandschäden

werden vorgenommen. Für extreme Verschmutzungen wird eine Tiefenreinigung mit Desinfizierung und Imprägnierung angeboten. Auf diese Weise wird die hohe Wertbeständigkeit eines Orientteppiches erhalten. Das spezielle Weihnachtsangebot ist noch gültig für die nächsten sieben Tage. Es umfasst auch Entfärben, Fleckenbehandlung, Mottenschutz, Rückfettung, Glanz- und Antikwäsche. Die Annahmestelle Nain befindet sich in Lütt Enn 3/Neugrabener Bahnhofstraße 10b im Innenhof, Telefon 040 74074205, Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 10 bis 14 Uhr.

Bilder versteigern

Aktion von Ines Laqua und Ralph Schwinge

■ (pm) Harburg. Ines Laqua aus Wilstorf macht auf eine Aktion aufmerksam, die sie in Zusammenarbeit mit dem Künstler Ralph Schwinge Anfang November gestartet habe. Über ihre beiden Facebook-Accounts bieten sie Bilder, die von verschiedenen Künstlern gespendet wurden, zur Versteigerung an. Der Erlös soll die Arbeit des Harburg-Huus des Harburger DRK unterstützen. So spontan wie die Idee entstanden ist, entwickelte sie sich weiter. Mittlerweile sind die Bilder nicht nur unter Ines Laqua und Ralf

Schwinge bei Facebook zu sehen, sondern auch im Kulturkiosk in der Blohmstraße. Bis Mitte Dezember werden sie dort ausgestellt und sind am Wochenende von 13 bis 15 Uhr vor Ort (praktischerweise beginnt die Fischhalle ihren Kaffee und Kuchen außer Haus-Verkauf am Samstag und Sonntag um 14 Uhr, sodass für heiße Getränke und Stärkung gesorgt ist). Ines Laqua: „Die Resonanz unter den Spaziergängern, die uns dort antreffen, ist positiv.“ Also auf zu einem Spaziergang in den Harburger Binnenhafen!

Tagesbaustelle

■ (pm) Harburg. Wegen Bauwerksprüfungen an einer Schilderbrücke müssen die Verkehrsteilnehmer am 16. Dezember, von 9.30 bis 14 Uhr in der Stader Straße (Höhe Hausnummer 256) – zwischen Moorburger Bogen und Anschlussstelle Heimfeld – mit Behinderungen rechnen. Zur Durchführung der Arbeiten werden in Richtung Neugraben sowie von den Linksabbiegefahrstreifen zur A7 einzelne Fahrstreifen gesperrt. Sowohl in Richtung Neugraben als auch in Richtung A7 wird jeweils eine einspurige Verkehrsführung gewährleistet. Die Fahrtrichtung Harburg ist nicht betroffen.

FAMILIENANZEIGEN

Das Glück ist dazu da, dass man es teilt!

Unsere Kinder

Denise Zeiler & Simon Meyer

haben sich am 2. Dezember in Buxtehude getraut. Wir wünschen von Herzen alles Liebe und Gute für eure gemeinsame Zukunft.

**Birgit und Wolfgang Zeiler
Karin und Dirk Meyer**

Herbert Ernst Franz Prange
20. März 1938 – 20. November 2020

Wenn ich bin, ist der Tod nicht.
Und wenn er ist, bin ich nicht.
Also, warum soll ich mir Sorgen machen?
EPKUR

Ehefrau Gunda Et Tochter Heike Prange

Die Bestattung findet am 22.12.2020 in Wedel im engsten Familienkreis statt.

Martin Schulenburg
† 28. Oktober 2020

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.

Es ist wohlthuend, so viel Anteilnahme zu finden.

Wir bedanken uns von Herzen.

Im Namen der Familie
Elke Schulenburg

Harburg, im Dezember 2020

Sie wollen individuelle *Flochzeitskarten?*

Schauen Sie vorbei oder rufen Sie uns an. Wir entwerfen alles nach Ihren Wünschen!

Bobeck Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg
Telefon (040) 70 10 17-0

Meine Seele verlangt und sehnt sich nach den Vorhöfen des Herrn; mein Leib und Seele freuen sich in dem lebendigen Gott.
Psaln 84, 3

Wir nehmen Abschied von unserem sanft entschlafenen Vater und Opa

Karl-Heinz Duske
* 11. November 1936 † 25. November 2020

Im tiefer und stiller Trauer
**Susanne und Jan
Angelika und Ralf
Alina, Julian, Joana, Adrian
Adrian, Vivian, Michael
Nancy**

Elbblick 18, 21629 Neu Wulmstorf

Wir nehmen im engsten Familienkreis Abschied.

Ein leiser Abschied

Margit Gorgosch
geb. Stamereilers
† mit 80 Jahren

Danke

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Dafür danken wir herzlich. Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Lüdders für ihre einfühlsame und herzliche Begleitung.

**Swen Gorgosch
Andreas Gorgosch
mit Familie**

Finkenwerder, im Dezember 2020

Wir haben in aller Stille Abschied genommen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Walter Geissler
* 26. Februar 1940 † 28. November 2020

Wir werden Dich vermissen

Olli und Sandra

Blomeweg 34, 22147 Hamburg

Wir nehmen im engsten Kreis Abschied.

Denn wir haben hier keine bleibende Statt, sondern die zukünftige suchen wir.
Hebr. 13,14

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Großmutter, Schwester und Tante

Gunda von Busch
geb. Bottler
* 12. Februar 1929 † 25. November 2020

**Johannes von Busch und Angela Kröhnke
mit Eva und Leo
Katharina und Rüdiger von Busch
Gabriele Farr, geb. Bottler
Bettina Bobsien**

Die Trauerfeier hat im engsten Kreis stattgefunden.

Im Sinne von Gunda bitten wir um eine Spende für die Deutsche Tibethilfe e.V., Hamburger Sparkasse, IBAN DE 62 2005 0550 1226 1200 44, Stichwort G. von Busch

Auf ewig in unseren Herzen.

Heinz „Mecki“ Pompetzki
* 31. Januar 1947 † 23. November 2020

**Nick und Emma
Ingrid
Peter und Familie**

Neu Wulmstorf

Die Urnenbeisetzung findet unter Einhaltung der Corona-Hygiene-Maßnahmen statt am Dienstag, dem 15. Dezember 2020, um 12.30 Uhr auf dem Friedhof Neu Wulmstorf.

*Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.
Franz von Assisi*

Nach einem langen und erfüllten Leben nehmen wir Abschied von

Gisela Muxfeld
geb. Bolle
* 14. Januar 1924 † 27. November 2020

In Liebe und Dankbarkeit
im Namen der Familie

*Karin und Wilfried
Eckert und Inge
Mirja mit Frida und Jonas*

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Immer, wenn wir von dir erzählen, fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen. Unsere Herzen halten dich gefangen, so, als wärs du nie gegangen. Was bleibt sind Liebe und Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

Ursula Hagemann
* 21. September 1943 † 29. November 2020

Uwe
**Victoria und Christoph mit Tom
Thomas und Nadine
mit Beke, Marike und Anneke**

Auf dem Stück 5 a, 21635 Jork

Wir nehmen im engsten Familienkreis Abschied.

Familienanzeigen
in
der neue RUF
• Verlobung • Hochzeit • Geburt
• Danksagungen • Grußanzeigen
Ganz einfach telefonisch oder persönlich aufgeben.
Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17 11

GUT, WENN MAN EINEN ERFAHRENEEN BESTATTER ZUR SEITE HAT!

GRAUMANN seit 1872
BESTATTUNGEN

**URNENBESTATTUNG „PIETAS“
KOMPLETT € 650,-**
ZZGL. FRIEDHOFS-/KREM.GEB. & AMTL. AUSLAGEN

**KNOOPSTR. 36 • 21073 HAMBURG • TEL 77 04 74
WWW.GRAUMANN-BESTATTUNGEN.DE**

Zehn Millionen Euro zur Bekämpfung

Arbeitslosigkeit soll sich nicht verfestigen

■ (au) Wilhelmsburg. Die Corona-Pandemie hat den Hamburger Arbeitsmarkt hart getroffen und die Situation für viele verschlechtert. Die Arbeitslosenquote ist im Oktober im Vergleich zum Vorjahr um ein Drittel angestiegen. Somit waren fast 20.000 Arbeitslose mehr gemeldet als im Oktober 2019. Rund 25.000 Hamburger Unternehmen haben Kurzarbeit für 376.098 Beschäftigte angemeldet. „All das stellt uns vor große Herausforderungen“, erklärt der Wilhelmsburger SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Michael Weinreich. Um die Situation am Arbeitsmarkt zu verbessern, investiere die Hamburger Politik nun zehn Millionen Euro in Qualifizierungs- und Weiterbildungsmaßnahmen und unterstützt die Bundesagentur für Arbeit. Hiervon sollen alle Zielgruppen profitieren: Unternehmen, Beschäftigte, Soloselbstständige und Arbeitslose.

„Hamburger Firmen und Beschäftigte aller Branchen sind von dem Corona-Schock hart getroffen worden. Als Reaktion darauf hat die Politik mit zehn Millionen Euro nun



Michael Weinreich

Foto: ein

viel Geld in die Hand genommen und greift der Wirtschaft unter die Arme. Durch Qualifizierungs- und Weiterbildungsmaßnahmen sorgen wir dafür, dass Beschäftigung gesichert wird und sich Arbeitslosigkeit nicht verfestigt. Hierdurch erhoffen wir uns auch, dass die bisherigen Erfolge bei der Integration von Geflüchteten in den Arbeitsmarkt nicht verloren gehen“, so Weinreich weiter.

Beim Online-Kauf misstrauisch sein

Tipps zum sicheren Geschenkekauf

■ (au) Hamburg. In Zeiten der Pandemie erledigen viele Menschen ihre Einkäufe im Internet, auch den Kauf von Weihnachtsgeschenken. Das ist einfach und bequem. Doch auch Kriminelle nutzen das Internet, insbesondere zu Corona-Zeiten, um ahnungslose Bürgerinnen und Bürger zu betrügen. Deshalb ist es wichtig, beim Online-Shopping einige Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. „Vorsichtig sollte man bei unschlagbar günstigen Angeboten im Internet sein“, rät Dr. Stefanie Hinz, Vorsitzende der Polizeilichen Kriminalprävention der Länder und des Bundes. „Dahinter kann sich ein sogenannter Fake-Shop verbergen.“ Fake-Shops sind gefälschte Online-Verkaufsplattformen, die aber professionell aufgemacht mit Produktbildern und Informationen, Allgemeinen Geschäftsbedingungen und einem gefälschten Impressum täuschend echt aussehen. Das Problem: Die Betreiber bieten ihre Ware nur gegen Vorkasse an, liefern nach Zahlung der Ware aber kein Produkt oder bieten minderwertige Ware zu einem überhöhten Preis.

„Fake-Shops sind nicht immer auf den ersten Blick zu erkennen. Deshalb raten wir beim Online-Shopping unbedingt zur Vorsicht“, betont Hinz. „Das heißt: Vor dem Kauf immer auf den Preis, die Zahlungsarten und das Widerrufsrecht achten“, so Hinz weiter. Ein leicht zu findender Verweis auf das Widerrufs- und Rückgaberecht kann beispielsweise dabei helfen, seriöse Anbieter von Betrügnern zu unterscheiden. Ebenso empfiehlt es sich, Informationen oder Erfahrungen anderer Kunden über unbekannte Verkaufsplattformen vor einem Kauf im Internet zu recherchieren. Ist man Opfer eines Betrugs beim Online-Kauf geworden, sollte man unbedingt bei der Polizei Anzeige erstatten.

trügern zu unterscheiden. Ebenso empfiehlt es sich, Informationen oder Erfahrungen anderer Kunden über unbekannte Verkaufsplattformen vor einem Kauf im Internet zu recherchieren.

Ist man Opfer eines Betrugs beim Online-Kauf geworden, sollte man unbedingt bei der Polizei Anzeige erstatten.

Tipps für einen sicheren Online-Kauf

- Tätigen Sie keine Spontankäufe. Vergleichen Sie den Preis des Produkts Ihrer Wahl mit den Angeboten anderer Anbieter – auch im stationären Handel.
- Informieren Sie sich über die Verkaufsplattform: Geben Sie deren Namen in eine Suchmaschine ein. So erhalten Sie Informationen anderer Kunden über den Shop.
- Auch bei den Verbraucherzentralen können Sie sich über Online-Händler informieren.
- Nutzen Sie sichere Zahlungswege: Bevorzugen Sie den Kauf auf Rechnung. Nutzen Sie auf keinen Fall Zahlungsdienste wie Western Union oder paysafecard.
- Achten Sie grundsätzlich auf eine sichere Internetverbindung (https), wenn Sie persönliche Daten an den Online-Shop übermitteln.
- Wenden Sie sich an die Polizei, wenn Sie vermuten, dass Sie Opfer eines Betrugs geworden sind. Weitere Informationen zu Fake-Shops unter www.polizei-beratung.de/themen-und-tipps/gefahren-im-internet/e-commerce/fake-shops/.

GOLD- & SILBER-ANKAUF
17 Jahre
Juwelier Kosche –
über 40.000
zufriedene Kunden

Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck
ZAHNGOLD
in jedem Zustand!
Kleine und große Mengen.
Juwelier Kosche - Am Harburger Bahnhof - (gegenüber dem Phoenix Center) Moorstr. 9 - Rechter Eingang
Tel. 040 / 32310355 - Mo.-Fr. 10 - 18

Welche Zukunft für Groß-Sand?

Online-Diskussion mit Deniz Celik

■ (au) Wilhelmsburg. Das Katholische Krankenhaus Groß-Sand mit seiner Grund- und Regelversorgung hat eine tragende Bedeutung für die Gesundheitsversorgung in Wilhelmsburg. Die mittlerweile abgewinkelte Pflegeschule bot eine erstklassige Ausbildung von Pflegekräften, die dringend gebraucht werden. Allerdings ist das Krankenhaus in finanziellen Schwierigkeiten, es gibt einen Investitionsstau und das Erzbistum Hamburg möchte das Krankenhaus dringend verkaufen. Wie soll die Zukunft des Krankenhauses am besten gestaltet werden? Was ist für die Menschen im Stadtteil und die Beschäftigten besonders wichtig? Welche Träger sind geeignet, um eine bedarfsgerechte Versorgung sicherzustellen? Deniz Celik, gesundheitspolitischer Sprecher der Linksfraktion in der Bürgerschaft, diskutiert online am Donnerstag, 10. Dezember, um 19 Uhr mit:

- Dr. Alexander Peter Krueger, Chef- arzt Orthopädie Krankenhaus Groß-Sand
- Margret Fischer, Vorsitzende der Mitarbeitenden-Vertretung Krankenhaus Groß-Sand
- Prof. Dr. med. Martin Scherer, Institutsdirektor des Zentrums für Psychosoziale Medizin und Allge-



Deniz Celik ist gesundheitspolitischer Sprecher der Linksfraktion in der Hamburgischen Bürgerschaft
Foto: Die LINKE.

meinmedizin, Universitätsklinik
– Frank Liedtke, Landesgeschäftsführer BARMER Krankenkasse
– Manuel Humburg, Verein Zukunft Elbinsel
– Adam Nell & Oskar Tröger, Aktionsbündnis Rettung der Pflegeschule
Moderiert wird die Online-Veranstaltung von Ralf Dorschel, Pressesprecher Linksfraktion. Interessierte finden den Zugangslink unter www.linksfraktion-hamburg.de/gross-sand.

Haben Sie eine Meinung zu aktuellen Themen, die Sie uns gerne mitteilen möchten:

Der Neue Ruf
Cuxhavener Straße 265 b · 21149 Hamburg
redaktion@neuerruf.de

Mit Abstand die beste Beratung – vereinbaren Sie einen persönlichen Termin! ☎

Wasserbett-Feeling ohne Wasser

Profitieren Sie – von der großen Fjord-Wochen Aktion

Entdecken Sie – das Geheimnis für einen gesunden Schlaf

Erleben Sie – Deutschlands größte Svane®-Ausstellung

Fjord-Wochen – verlängert bis 28.02.2021

Bis zu 15% sparen

15% beim Kauf eines verstellbaren Svane® Bettes
10% beim Kauf eines Svane® Bettes
5% beim Kauf einer Svane® Matratze
auf den UVP des Herstellers

A&S Wasserbetten GmbH

Ammerländer Heerstr. 246
26129 Oldenburg
0441 - 777 58 40

Ostmoorweg 4
21614 Buxtehude
04161 - 71 43 91

Bahnhofstraße 15
49661 Cloppenburg
04471 - 88 86 13

www.as-schlafsysteme.de

svane® mit IntelliGel®

- ✓ **Optimale Körperunterstützung**
IntelliGel® passt sich perfekt an Ihre Schlafgewohnheiten an und schränkt Sie dabei in Ihrer Bewegungsfreiheit nicht ein.
- ✓ **Beste Belüftung**
Die einzigartige Zellstruktur von IntelliGel® sorgt für eine optimale Belüftung und Ableitung der Feuchtigkeit.
- ✓ **Punktueller Druckentlastung**
IntelliGel® für einen ruhigeren Schlaf und ein intensiveres Erholungsgefühl.

A&S Wasserbetten Zentrum